

# TRAVEMÜNDER WOCHEN

21-30  
JULI  
2023

#134

**AUSSCHREIBUNG  
NOTICE OF RACE**



Hansestadt LÜBECK



**WORLD CHAMPIONSHIP**  
FORMULA 18 | J/22

**JUNIOR WORLD CHAMPIONSHIP**  
49er | 49erFX

**EUROPEAN CHAMPIONSHIP**  
Olympia Jolle

**SAILING CHAMPIONS LEAGUE**  
FINALS

**1. & 2. GERMAN SAILING LEAGUE**

**INT. GERMAN CHAMPIONSHIP**  
Dragon | Formula Kite  
Offshore ORC  
Offshore ORC Double Handed

**GERMAN OPEN**  
12'Dinghy

# TRAVEMÜNDER WOCHEN

boot  
Düsseldorf

Possehl  
Stiftung

MARINE  
POOL  
SPIRIT OF THE OCEAN

STADTWERKE  
LÜBECK

Volksbanken  
Raiffeisenbanken

Segler-  
Zeitung

LN  
Lübecker Nachrichten

NDR1  
magazin

BAUHAUS  
NAUTIC

# BOOTSKLASSEN/ MEISTERSCHAFTEN

Class (Championship) Bootsklasse (Meisterschaft)	FR 21.	SA 22.	SO 23.	MO 24.	DI 25.	MI 26.	DO 27.	FR 28.	SA 29.	SO 30.	Mooring Liegeplatz	Racecourse Regattabahn
12'Dinghy	→										4	to be announced
49er (Junior World Championship)			→ 📏								5	to be announced
49erFX (Junior World Championship)			→ 📏								5	to be announced
Dragon / Drachen (Int. German Championship)	→										6	to be announced
Dyas (Northern German Championship)		→									6	to be announced
Finn	→										1	to be announced
Formula 18 (World Championship)			→ 📏								2	to be announced
Formula Kite (Int. German Championship)						→					5	to be announced
Hobie 16 Open	→										5	to be announced
J/22 (World Championship)					→ 📏						4	to be announced
Kielzugvogel					→						6	to be announced
Korsar						→					4	to be announced
Olympia Jolle (European Championship)					→ 📏						15	to be announced
Trias	→										4	to be announced
Offshore ORC (Int. German Championship)	→										6	See
Offshore ORC Double Handed (Int. German Championship)						→					6	See
Seebahn Langstrecke (Rund Fehmarn) ORC Int. + Club / Yardstick / OD / DH						→					6	Lübecker Bucht
Seebahn Mittelstrecke, ORC Int. + Club / Yardstick / OD / DH								→			6	Lübecker Bucht
SAILING Champions League	→										4	Media Race Course
Deutsche Segel-Bundesliga							→				4	Media Race Course

→ = Check In    📏 = Vermessung/Equipment Inspection

# Inhaltsverzeichnis

Seite/Page

Bootsklassen / Meisterschaften		2
Travemünder Woche	AUSSCHREIBUNG / NOTICE OF RACE	4
F18	WORLD CHAMPIONSHIP	10
49er & 49erFX	JUNIOR WORLD CHAMPIONSHIP	13
J/22	WORLD CHAMPIONSHIP	16
O-Jollen	EUROPA CUP	18
Seesegeln Double Handed Seesegeln	INTERNATIONALE DEUTSCHE MEISTERSCHAFTEN	22
Formula Kite	IDM	28
Liegeplätze		33

# NOTICE OF RACE

## TRAVEMÜNDER WOCHE 2023

21 July 2023 to 30 July 2023

Organizing Authority: Die TRAVEMÜNDER WOCHE gGmbH  
General management: Frank Schärffe (LYC)  
Jens Kath (LYC)

Hosting Sailing Clubs: Lübecker Yacht-Club e.V. (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)  
Deutscher Seglerverband e.V.

Principle Race Officer: Anderl Denecke IRO, GER (LYC, MYC, ZYC)  
Chairman Protest Committee:  
Gonzalo Heredia IJ, ARG

Event Website: Manage2Sail, [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)

The notation [NP] in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).

### 1. RULES

- 1.1 The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 RRS Appendix T, Arbitration, applies.
- 1.3 RRS Appendix P, Special Procedures for Rule 42, applies.
- 1.4 [DP] RRS 40.1 applies at all times while afloat.
- 1.5 If there is a conflict between languages the English text will take precedence with the exception of the German national prescriptions, this Notice of Race and the Sailing Instructions, for which the German text shall prevail.
- 1.6 Offshore races only: ORC Special Regulations governing offshore racing shall apply. The "Sicherheitsrichtlinien, int. und nat. Richtlinien für Ausrüstung und Sicherheit seegehender Segelyachten", latest version of German DSV, including „Special Regulations ORC“ apply. The middle distance races are rated category 4. The long distance races are rated category 3.

### 2. SAILING INSTRUCTIONS

The Sailing Instructions will be available on the event website (<https://www.travemuender-woche.com/race/noticeboard.html>) or in Manage2Sail from 14 July 2023 on.

### 3. COMMUNICATION

- 3.1 The official notice board is located in Manage2Sail.
- 3.2 Offshore races only: [DP] All boats shall carry a VHF radio capable of communicating on 69, 71 and 72.
- 3.3 Offshore races only: On the water, the race committee will make courtesy broadcasts to competitors on VHF radio. The channel will be posted on the official notice board.
- 3.4 [DP] While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

### 4. [NP] [DP] ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1 The event is open to all boats of the classes as stated in NoR 5.1.
- 4.2 IDM Dragon only: According to the championship rules of German Sailing Federation: In case of more than 60 entries, 48 starting places will be allocated according to the current ranking list of Deutsches Drachengeschwader e.V.. The deadline for entries is 15 July 2023. A further 6 starting places will be awarded to members of another national association of the International Dragon Class Association in the order of the date of their registration. The remaining 6 places may be allocated by the organizing club in consultation with the German Class Association.
- 4.3 Competitors under the age of 18 shall present a signed and completed parent or guardian consent and declaration form at registration. Forms can be downloaded from the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)

# AUSSCHREIBUNG

## TRAVEMÜNDER WOCHE 2023

vom 21. Juli 2023 bis 30. Juli 2023

Organisation: Die TRAVEMÜNDER WOCHE gGmbH  
Gesamtleitung: Frank Schärffe (LYC)  
Jens Kath (LYC)

Veranstalter: Lübecker Yacht-Club e.V. (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)  
Deutscher Segler-Verband e.V.

Oberster Wettfahrtleiter: Anderl Denecke IRO, GER (LYC, MYC, ZYC)  
Vorsitzender des Protestkomitees:  
Gonzalo Heredia IJ, ARG

Veranstaltungswebseite: Manage2Sail, [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)

Die Bezeichnung [NP] kennzeichnet eine Regel, deren Verletzung kein Grund für einen Protest durch ein Boot ist. Dies ändert WR 60.1(a).

### 1. REGELN

- 1.1 Die Veranstaltung wird nach den Regeln, wie sie in den Wettfahrtregeln Segeln (WR) definiert sind, durchgeführt.
- 1.2 WR Anhang T, Schlichtung, wird angewendet.
- 1.3 WR Anhang P, besondere Verfahren für Regel 42, wird angewendet.
- 1.4 [DP] WR 40.1 gilt zu jedem Zeitpunkt auf dem Wasser.
- 1.5 Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der englische Text, mit Ausnahme der Ordnungsvorschriften des Deutschen Segler-Verbandes (DSV), dieser Ausschreibung und der Segelanweisungen, für welche der deutsche Text gilt.
- 1.6 Nur Seeregatten: Hinsichtlich der Sicherheit und Ausrüstung der teilnehmenden Yachten gelten die „Sicherheitsrichtlinien, int. und nat. Richtlinien für Ausrüstung und Sicherheit seegehender Segelyachten“, neueste Ausgabe des DSV, einschließlich der „Special Regulations“ des ORC. Die Wettfahrten der Mittelstrecke fallen in die Kategorie 4 dieser Richtlinien. Die Wettfahrten der Langstrecke fallen in die Kategorie 3 dieser Richtlinien.

### 2. SEGELANWEISUNGEN

Die Segelanweisungen stehen auf der Veranstaltungswebseite (<https://www.travemuender-woche.com/regatta/ausschreibung.html>) oder in Manage2sail ab dem 14. Juli 2023 zum Download bereit.

### 3. KOMMUNIKATION

- 3.1 Die offizielle Tafel für Bekanntmachungen befindet sich in Manage2sail.
- 3.2 Nur Seeregatten: [DP] Alle Boote müssen UKW-Funkgeräte mitführen, mit denen auf den Kanälen 69, 71 und 72 kommuniziert werden kann.
- 3.3 Nur Seeregatten: Das Wettfahrtkomitee kann den Teilnehmern auf dem Wasser Informationen über UKW-Funk zur Verfügung stellen. Der Kanal wird an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen veröffentlicht.
- 3.4 [DP] Außer im Notfall darf ein in der Wettfahrt befindliches Boot keine Sprach- oder Datenübertragungen senden und keine Sprach- oder Datenkommunikation empfangen, sofern diese nicht allen Booten zugänglich ist.

### 4. [NP] [DP] TEILNAHMEBERECHTIGUNG UND MELDUNG

- 4.1 Die Veranstaltung ist für alle Boote der unter AS 5.1 genannten Klassen offen.
- 4.2 Nur IDM Drachen: Gemäß der Meisterschaftsordnung des DSV werden im Fall von mehr als 60 Meldungen 48 Startplätze nach der aktuellen Rangliste des Deutschen Drachengeschwaders e.V. vergeben. Stichtag ist der Meldeschluss zum 15.07.2023. Weitere 6 Startplätze werden an Mitglieder eines anderen Nationalverbandes der International Dragon Association in der Reihenfolge des Datums ihrer Anmeldung vergeben. Die verbleibenden 6 Plätze können vom ausrichtenden Verein in Absprache mit der Deutschen Klassenvereinigung vergeben werden.
- 4.3 Teilnehmer unter 18 Jahren müssen eine von ihren Eltern (Vormund) unterzeichnete Einverständniserklärung vorlegen. Die Vorlagen stehen zum Herunterladen auf [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) zur Verfügung.

- 4.4 The person in charge shall provide a valid official licence prescribed or recommended for the racing area and type of drive. This may be either an official licence or an equivalent DSV licence, "Sportsegelschein" or for the relevant age group a "Jüngstensegelschein". Members of other national authorities shall provide an equivalent licence issued by their national authority.
- 4.5 Each competitor shall be a member of a club affiliated to his national authority of World Sailing.
- 4.6 IDM Dragon only: Each sailor who is a member of a club affiliated to DSV shall have registered on the website of DSV.
- 4.7 Eligible boats may enter the event by completing the online entry form at the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) until 15 July 2023 and pay the required fees. The organizers shall be authorized to collect the entry fee electronically. The Organizing Authority may accept late entries until 21 July 2023. Late entries will be charged with an additional charge.
- 4.8 To be considered an entry in the event, a boat shall complete all registration requirements and pay all fees.

## 5. FEES

5.1 Entry fees are as follows:

Klasse / Class	Early Entry Fee (EUR) until 05 June 2023	Entry Fee (EUR) from 06 June 2023 until 03 July 2023	Late Entry Fee (EUR) from 04 July 2023
IDM Drachen	520 €	550 €	580 €
NDM DYAS	120 €	150 €	180 €
Finn-Dinghy	130 €	160 €	210 €
Kielzugvogel	140 €	180 €	220 €
Korsar	100 €	120 €	150 €
Trias	180 €	210 €	260 €
Coaches and Support Boats	100 €	100 €	100 €
<b>Seeregatten / Offshore races</b>			
Mittelstrecke ORC / YS / OD / DH	bis 10 m = 110 € bis 12 m = 130 € über 12 m = 140 €	bis 10 m = 130 € bis 12 m = 160 € über 12 m = 180 €	bis 10 m = 170 € bis 12 m = 210 € über 12 m = 250 €
Langstrecke ORC / YS / OD / DH	bis 10 m = 110 € bis 12 m = 130 € über 12 m = 140 €	bis 10 m = 130 € bis 12 m = 160 € über 12 m = 180 €	bis 10 m = 170 € bis 12 m = 210 € über 12 m = 250 €

- 5.2 The entry fee shall be paid upon entering, even if the entry is cancelled later or the boat does not show up. The entry fee is non-refundable, except for the event or class being cancelled by the organizing authority or if the entry is rejected.
- 5.3 The entry fee includes benefits listed on the event website.

## 6. [DP] ADVERTISING

- 6.1 Boats may be required to display advertising and bow numbers chosen and supplied by the organizing authority.
- 6.2 If bibs are provided by the organizing authority, while racing, competitors aboard the boats ranked first, second and third in the series at the beginning of that day, shall wear yellow, blue and red bibs respectively.

## 7. QUALIFYING SERIES AND FINAL SERIES

- 7.1 If a class consists of 60 or more entries, the organizing authority may split the fleet. Split fleets will sail a qualifying series and a final series.
- 7.2 Classes sailing a qualifying series and a final series only:
- 7.2.1 If a minimum of six races has been completed at the end of the third scheduled racing day in the qualifying series, then the final series will commence on the next day of racing. If a minimum of six races has not been completed at the end of the third scheduled racing day, the qualifying series will continue until the end of the next racing day when a minimum of six races has been completed. After the qualifying series has been completed, the final series will begin.

- 4.4 Schiffsführer müssen einen für das Fahrtgebiet und die Antriebsart vorgeschriebenen und ggf. empfohlenen gültigen Befähigungsnachweis besitzen. Dies kann neben dem jeweiligen amtlichen Führerschein auch ein entsprechender DSV-Führerschein, ein Sportsegelschein oder, für die entsprechende Altersgruppe, ein Jüngstensegelschein sein. Bei Mitgliedern anderer nationaler Verbände gilt ein entsprechender Befähigungsnachweis ihres Landes.
- 4.5 Jeder Teilnehmer muss Mitglied eines Vereins seines nationalen Mitgliedsverbandes von World Sailing sein.
- 4.6 Nur IDM Drachen: Jeder einem DSV-Verein angehörende Teilnehmer muss sich über die Internetseite des DSV registrieren haben.
- 4.7 Teilnahmeberechtigte Boote müssen sich über das Onlinemeldesystem auf [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) bis 15. Juli 2023 anmelden und das entsprechende Meldegeld zahlen. Die Organisation muss zum Einziehen des Meldegeldes per Online-Zahlung ermächtigt werden. Der Veranstalter kann bis 21. Juli 2023 spätere Meldungen annehmen. Diese Meldungen werden mit einem Aufschlag auf das Meldegeld (Entry Fee) angenommen.
- 4.8 Boote müssen alle Meldeerfordernisse erfüllen und das Meldegeld bezahlen, um als gemeldet zu gelten.

## 5. MELDEGELDER

5.1 Die Meldegelder sind wie folgt:

- 5.2 Die Zahlung des Meldegeldes muss mit der Meldung erfolgen. Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Bootes. Das Meldegeld wird nur bei Zurückweisung der Meldung zurückerstattet oder wenn der Veranstalter die Veranstaltung oder Klasse absagt.
- 5.3 Das Meldegeld beinhaltet zusätzliche Leistungen, die auf der Webseite zur Veranstaltung veröffentlicht sind.

## 6. [DP] WERBUNG

- 6.1 Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung sowie Bugnummern anzubringen.
- 6.2 Stellt der Veranstalter Trikots, so müssen von den bei Tagesbeginn erst-, zweit- und drittplatzierten Teilnehmern die entsprechenden gelben, blauen oder roten Trikots an Bord ihrer Boote während den Wettfahrten getragen werden.

## 7. QUALIFIKATIONS- UND FINALSERIE

- 7.1 Für den Fall, dass eine Klasse 60 oder mehr Meldungen hat, kann der Veranstalter das Teilnehmerfeld in Gruppen aufteilen. In Gruppen aufgeteilte Teilnehmerfelder segeln eine Qualifikations- und Finalserie.
- 7.2 Nur für Klassen die eine Qualifikations- und Finalserie segeln:
- 7.2.1 Wenn am Ende des dritten geplanten Wettfahrttages mindestens sechs Wettfahrten der Qualifikationsserie abgeschlossen worden sind, beginnt am nächsten Wettfahrttag die Finalserie. Sind am Ende des dritten geplanten Wettfahrttages weniger als sechs Wettfahrten der Qualifikationsserie abgeschlossen worden, wird diese bis zum Ende des Wettfahrttages fortgesetzt, an dem mindestens sechs Wettfahrten der Qualifikationsserie abgeschlossen worden sind. Nachdem die Qualifikationsserie abgeschlossen worden ist, beginnt die Finalserie.

7.2.2 If at the end of the qualifying series some boats have more race scores than others, scores for the most recent races will be excluded so that all boats have the same number of race scores.

7.2.3 Final series:  
Boats will be assigned to the gold, silver, bronze and emerald fleets (if deemed necessary by the race committee or organizing authority). Fleets will be formed of nearly equal size based on the boats ranking in the qualifying series. The gold fleet will not be smaller than the other fleets.

## 8. SCHEDULE

8.1 Registration for competitors, coaches and team leaders:

Classes	Date and time	Place
IDM Drachen, Finn-Dinghy, Trias	21.07.2023, 13.00 – 18.00 hrs 22.07.2023, 08.00 – 11.00 hrs	Race office Leuchtenfeld
NDM DYAS	21.07.2023, 13.00 – 18.00 hrs 22.07.2023, 08.00 – 18.00 hrs 23.07.2023, 08.00 – 11.00 hrs	Race office Leuchtenfeld
Korsar	21.07.2023, 13.00 – 18.00 hrs 22. – 26.07.2023, 08.00 – 18.00 hrs 27.07.2023, 08.00 – 11.00 hrs	Race office Leuchtenfeld
Kielzugvogel	21.07.2023, 13.00 – 18.00 hrs 22. – 25.07.2023, 08.00 – 18.00 hrs	Race office Leuchtenfeld
Middle distance ORC / YS / OD / DH	21.07.2023, 13.00 – 18.00 hrs 22. – 28.07.2023, 08.00 – 18.00 hrs 29.07.2023, 08.00 – 11.00 hrs	Race office Leuchtenfeld
Long distance ORC / YS / OD / DH	21.07.2023, 13.00 – 18.00 hrs 22. – 26.07.2023, 08.00 – 18.00 hrs 27.07.2023, 08.00 – 11.00 hrs	Race office Leuchtenfeld

8.2 Schedule of equipment inspection and racing is as follows:

Class	Date and time	Place
IDM Dragon	21.07.2023, 13.00 – 18.00 hrs 22.07.2023, 08.00 – 10.00 hrs	Passat harbour

8.3 On the first scheduled racing day of each class a skippers meeting will be held. Details will be posted in the Sailing Instructions.

8.4 The schedule of races and dates of races is as follows:

Classes	Racing days	Warning signal for the first race	Number of races
IDM Drachen	22. – 25.07.2023	22.07.2023, 12.00 hrs	8
NDM DYAS	23. – 25.07.2023	23.07.2023, 12.00 hrs	7
Finn-Dinghy	22. – 25.07.2023	22.07.2023, 12.00 hrs	8
Kielzugvogel	26. – 29.07.2023	26.07.2023, 12.00 hrs	9
Korsar	27. – 29.07.2023	27.07.2023, 12.00 hrs	9
Trias	22. – 25.07.2023	22.07.2023, 12.00 hrs	8
Mittelstrecke ORC / YS / OD / DH	29. – 30.07.2023	29.07.2023, 10.00 hrs	2
Langstrecke ORC / YS / OD / DH	27. – 28.07.2023	27.07.2023, 17.00 hrs	1

8.5 On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 15.00 hrs. Except on Sunday, 30 July 2023, no warning signal will be made after 14.00 hrs.

7.2.2 Wenn am Ende der Qualifikationsserie manche Boote mehr Wettfahrtenwertungen haben als andere, werden die Wertungen der jeweils letzten Wettfahrten ausgenommen, sodass alle Boote die gleiche Anzahl an Wettfahrtenwertungen haben.

7.2.3 Finalserie:  
Boote werden anhand ihrer Platzierung aus der Qualifikationsserie in die Gruppen Gold, Silber, Bronze und Smaragd (wenn dies vom Wettfahrtkomitee oder Veranstalter als notwendig erachtet wird) eingeteilt. Die Gruppen sind von annähernd gleicher Größe, wobei die Goldgruppe nicht kleiner ist als die anderen Gruppen.

## 8. ZEITPLAN

8.1 Registrierung für Teilnehmer, Trainer und Mannschaftsführer:

Klassen	Datum und Zeiten	Ort
IDM Drachen, Finn-Dinghy, Trias	21.07.2023, 13.00 – 18.00 Uhr 22.07.2023, 08.00 – 11.00 Uhr	Regattabüro Leuchtenfeld
NDM DYAS	21.07.2023, 13.00 – 18.00 Uhr 22.07.2023, 08.00 – 18.00 Uhr 23.07.2023, 08.00 – 11.00 Uhr	Regattabüro Leuchtenfeld
Korsar	21.07.2023, 13.00 – 18.00 Uhr 22. – 26.07.2023, 08.00 – 18.00 Uhr 27.07.2023, 08.00 – 11.00 Uhr	Regattabüro Leuchtenfeld
Kielzugvogel	21.07.2023, 13.00 – 18.00 Uhr 22. – 25.07.2023, 08.00 – 18.00 Uhr	Regattabüro Leuchtenfeld
Mittelstrecke ORC / YS / OD / DH	21.07.2023, 13.00 – 18.00 Uhr 22. – 28.07.2023, 08.00 – 18.00 Uhr 29.07.2023, 08.00 – 11.00 Uhr	Regattabüro Leuchtenfeld
Langstrecke ORC / YS / OD / DH	21.07.2023, 13.00 – 18.00 Uhr 22. – 26.07.2023, 08.00 – 18.00 Uhr 27.07.2023, 08.00 – 11.00 Uhr	Regattabüro Leuchtenfeld

8.2 Zeiten der Ausrüstungskontrolle und Veranstaltungsvermessung sind wie folgt:

Klasse	Datum und Zeiten	Ort
IDM Drachen	21.07.2023, 13.00 – 18.00 Uhr 22.07.2023, 08.00 – 10.00 Uhr	Passathafen

8.3 Am ersten Wettfahrttag jeder Klasse findet eine Steuerleutesprechung statt. Näheres hierzu wird in den Segelanweisungen veröffentlicht.

8.4 Der Zeitplan der Wettfahrten und Wettfahrttage ist wie folgt:

Klasse	Wettfahrttage	Ankündigungssignal für die erste Wettfahrt	Anzahl der Wettfahrten
IDM Drachen	22. – 25.07.2023	22.07.2023, 12.00 Uhr	8
NDM DYAS	23. – 25.07.2023	23.07.2023, 12.00 Uhr	7
Finn-Dinghy	22. – 25.07.2023	22.07.2023, 12.00 Uhr	8
Kielzugvogel	26. – 29.07.2023	26.07.2023, 12.00 Uhr	9
Korsar	27. – 29.07.2023	27.07.2023, 12.00 Uhr	9
Trias	22. – 25.07.2023	22.07.2023, 12.00 Uhr	8
Mittelstrecke ORC / YS / OD / DH	29. – 30.07.2023	29.07.2023, 10.00 Uhr	2
Langstrecke ORC / YS / OD / DH	27. – 28.07.2023	27.07.2023, 17.00 Uhr	1

8.5 Am letzten geplanten Wettfahrttag wird kein Ankündigungssignal nach 15.00 Uhr gegeben. Nur am Sonntag, 30.07.2023 wird kein Ankündigungssignal nach 14.00 Uhr gegeben.

## 9. [DP] EQUIPMENT INSPECTION

- 9.1 Each boat shall produce or verify the existence of a valid measurement or rating certificate.
- 9.2 [DP] Boats shall be available for equipment inspection during the times stated in NoR 8.2. During the scheduled time for equipment inspection and event measurement no initial (first) measurements will be carried out.
- 9.3 Boats may be inspected at any time.
- 9.4 Offshore races only: A copy of the valid measurement certificate shall be submitted to the organizing authority no later than 15 July 2023. No changes may be made to ORC certificates after 15 July 2023. This changes RRS 78. Otherwise, the Organizing Authority reserves the right to reject the entry according RRS 76.1.

## 10. VENUE

- 10.1 The event will be hosted at Travemünde, Germany.
- 10.2 The race office will be located at Leuchtenfeld 4, 23570 Travemünde. Addendum "Driving Map" shows the location of the harbour.
- 10.3 The racing area will be Lubeck Bay, Travemünde, Germany. Addendum "Race Areas" shows the location of the race areas.
- 10.4 The distribution of berths and pitches for campers, caravans and tents can be found on the event website: <https://www.travemuender-woche/race/mooring-accomodation.html>

## 11. COURSES

- 11.1 Courses will be described in the Sailing Instructions.

## 12. PENALTY SYSTEM

- 12.1 IDM Dragon, NDM DYAS and Kielzugvogel only: RRS 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.
- 12.2 An international jury will be appointed in accordance with RRS 91(b). The right of appeal from an International Jury decision is denied as provided in RRS 70.5.

## 13. SCORING

- 13.1 IDM Dragon only: Four races are required to be completed to constitute the championship.
- 13.2 a) When fewer than 5 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.
- b) When 5 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- 13.3 Offshore races only: The "Time on Time Offshore" system will apply for the medium distance race Ostsee-Cup from and back to Travemünde. Either the scoring system Time-on-Distance (ToD) or Time-Multiplying-Factor (TMF) will apply. This will be specified in the Sailing Instructions. The recommendations of the DSV and the German RVS apply.
- 13.4 Classes sailing a qualifying series and a final series only:
- 13.4.1 All race scores from the qualifying series will be carried forward to the final series.
- 13.4.2 An excluded score of the qualifying series may be replaced by a worse score of the final series.
- 13.4.3 RRS Appendix A5.2 and RRS 44.3 (c) are changed as follows: the scores will be based on the number of boats of the largest group in the series.

## 14. [NP] [DP] SUPPORT PERSON VESSELS

- 14.1 All support boats shall be registered with the organizing authority and are required to comply with local legislation and event support boat regulations as published on the event website. The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.
- 14.2 Registration fees according to NoR 5.1.
- 14.3 While afloat support persons shall always wear personal flotation devices, except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment.
- 14.4 The drivers of support person vessels shall always use the kill cord while the engine is running.

## 9. [NP] [DP] AUSRÜSTUNGSKONTROLLE

- 9.1 Jedes Boot muss einen gültigen Messbrief oder eine Rennwertbescheinigung vorlegen oder nachweisen können.
- 9.2 Boote müssen während der in AS 8.2 angegeben Zeiten für Ausrüstungskontrollen zur Verfügung stehen. Während des geplanten Zeitraums für Ausrüstungskontrollen und Veranstaltungsvermessungen werden keine Erstvermessungen durchgeführt.
- 9.3 Boote können zu jeder Zeit kontrolliert werden.
- 9.4 Nur Seeregatten: Eine Kopie des Messbriefs muss bis zum 15.07.2023 an die Organisation übermittelt werden. Nach dem 15.07.2023 dürfen keine Änderungen an ORC-Zertifikaten vorgenommen werden. Dieses ändert WR 78. Der Veranstalter behält sich vor, die Meldung anderenfalls nach WR 76.1 zurückzuweisen.

## 10. VERANSTALTUNGSORT

- 10.1 Die Veranstaltungen finden in Travemünde, Deutschland statt.
- 10.2 Das Regattabüro befindet sich am Leuchtenfeld 4, 23570 Travemünde. Der Anhang „Anfahrtsskizze“ zeigt die Lage des Regattahafens.
- 10.3 Die Regattagebiete sind in der Lübecker Bucht, Deutschland. Der Anhang „Regattabahnen“ zeigt die Lage der Regattagebiete.
- 10.4 Die Verteilung der Liegeplätze und Stellplätze für Wohnmobile/Wohnwagen und Zelt entnehmen sie bitte auf unser Internetseite: <https://www.travemuender-woche.com/regatta/liegeplaetze-unterkuenfte.html>

## 11. BAHNEN

- 11.1 Die Beschreibung der Bahnen erfolgt in den Segelanweisungen.

## 12. STRAFSYSTEM

- 12.1 Nur IDM Drachen, NDM DYAS und Kielzugvogel: WR 44.1 ist geändert, sodass die Zwei-Drehungen-Strafe durch die Eine-Drehung-Strafe ersetzt ist.
- 12.2 Es ist wird eine Internationale Jury in Übereinstimmung mit WR 91(b) benannt. Das Recht auf Revision gegen die Entscheidung einer Internationalen Jury ist gemäß WR 70.5 ausgeschlossen.

## 13. WERTUNG

- 13.1 Nur IDM Drachen: Mindestens vier abgeschlossene Wettfahrten sind zur Gültigkeit der Meisterschaft erforderlich.
- 13.2 a) Werden weniger als fünf Wettfahrten abgeschlossen, ist die Wertung der Serie eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten.
- b) Werden fünf oder mehr Wettfahrten abgeschlossen, ist die Wertung der Serie eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten ausgenommen seiner schlechtesten Wertung.
- 13.3 Nur Seeregatten: Die Mittelstrecke Ostsee-Cup Wertung von und nach Travemünde werden nach „Time on Time Offshore“ gewertet. Das Time-on-Distance (ToD) oder Time-Multiplying-Factor (TMF) Wertungssystem findet Anwendung. Das Wertungssystem wird in den Segelanweisungen spezifiziert. Die Empfehlungen des DSV und der deutschen RVS finden Anwendung.
- 13.4 Nur Klassen, die eine Qualifikations- und Finalserie segeln:
- 13.4.1 Alle Wettfahrtergebnisse aus der Qualifikationsserie werden in die Finalserie mitgenommen.
- 13.4.2 Die ausgenommene Wertung aus der Qualifikationsserie zum Zeitpunkt der Einteilung in die Finalgruppen kann durch eine schlechtere Wertung aus der Finalserie ersetzt werden.
- 13.4.3 WR Anhang A5.2 und WR 44.3(c) sind so geändert, dass die Wertungen auf der Anzahl der Boote der größten Gruppe der Serie basieren.

## 14. [NP] [DP] BOOTE VON UNTERSTÜTZENDEN PERSONEN

- 14.1 Alle Boote von unterstützenden Personen müssen beim Veranstalter registriert sein. Wenn sich unterstützende Personen im Wettfahrtgebiet aufhalten, müssen sie die geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Auflagen, sowie - soweit anwendbar - die „Vorschriften für unterstützende Personen“ der Veranstaltungen, die auf der offiziellen Webseite veröffentlicht werden, einhalten. Der Veranstalter kann Registrierungen zurückweisen und spätere Registrierungen nach eigenem Ermessen zulassen.
- 14.2 Meldegeld gemäß AS 5.1.
- 14.3 Auf dem Wasser müssen jederzeit von allen unterstützenden Personen persönliche Auftriebsmittel getragen werden, außer zum kurzfristigen Wechseln oder Anpassen der Kleidung.
- 14.4 Fahrer von Booten von unterstützenden Personen müssen den Quick-Stopp / Kill Cord zu jeder Zeit benutzen, während der Motor läuft.

- 14.5 The race committee may use VHF for race information.
- 14.6 Support person vessels shall be insured with valid and for the racing area suitable third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.
- 15. [DP] BERTHING**  
Boats shall be kept in their assigned places while in the boat park or harbour.
- 16. [DP] HAUL-OUT RESTRICTIONS**
- 16.1 Keelboats shall not be hauled out during the event except with and according to the terms of written permission of the race committee.
- 16.2 Craning: Keelboats arriving on a trailer may be launched and hauled out only using their own connection wire. One time launching and one time hauling-out are included in the entry fee.
- 17. [DP] DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS**
- Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the event.
- 18. [DP] MEDIA RIGHTS, CAMERAS AND ELECTRONIC EQUIPMENT**
- 18.1 Upon registration to the event competitors agree that photos and videos may be taken of their person and used as part the organizing authority's public relations activities, e.g. via websites, newsletters, print and tv media and social networks. In addition competitors or their guardians grant to the organizing authority without compensation the unlimited right to use images, photographs, television and radio material produced of them during the event. Boats may be required to carry cameras, sound equipment and positioning equipment as specified and supplied by the organizing authority.
- 18.2 The top three competitors as well as the individual race winners may be required to attend a media press conference each day.
- 18.3 Competitors may be required to be available for interviews at the event.
- 19. DATA PROTECTION**
- 19.1 The organizing authority will process and store personal data collected from entering and participating in the event. Addendum "Data Privacy Policy" gives relevant information and details. This addendum is available under <https://www.travemuender-woche.com>
- 19.2 Digital communication and organization of this regatta
- 19.2.1 In order to achieve an optimal organization of this regatta, we use the software EVPlanner ([www.evplanner.de](http://www.evplanner.de)) for organization and communication control. You agree to your registration data (name & e-mail address) being transferred from Manage2Sail to this software.
- 19.2.2 To improve communication during the regatta we use the messaging app ownChat ([www.ownchat.de](http://www.ownchat.de)). You agree to us sending you an invitation to use this app by e-mail. The use of ownChat is free of charge and not obligatory. In the interest of the best possible flow of information during the regatta, we encourage you to make use of this offer. This will save you trips to the notice board or constant checking at Manage2Sail. All relevant information concerning the regatta is sent directly to your mobile phone via ownChat.
- 20. LIMITATION OF LIABILITY COGNOVITS CLAUSE**
- 20.1 The responsibility for the decision to participate in a race or to continue with it is solely with the skipper; to that extent the skipper also accepts full responsibility for the crew. The skipper is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of the crew as well as for the suitability and the seaworthiness of the registered boat. In cases of force majeure or on grounds of administrative orders or for safety
- 14.5 Das Wettfahrtkomitee kann Regattainformationen über UKW zur Verfügung stellen.
- 14.6 Boote von unterstützenden Personen müssen mit einer gültigen Haftpflichtversicherung versichert sein, die mindestens Schäden im Wert von 3.000.000 Euro oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Veranstaltungsgebiet gültig ist.
- 15. [DP] LIEGEPLÄTZE**  
An Land oder im Hafen müssen Boote auf den ihnen zugewiesenen Liegeplätzen liegen.
- 16. [DP] EINSCHRÄNKUNGEN BEIM AUS-DEM-WASSER-HOLEN**
- 16.1 Kielboote dürfen während der Veranstaltung nicht aus dem Wasser geholt werden, außer mit schriftlicher Erlaubnis des Wettfahrtkomitees und gemäß dessen Bedingungen.
- 16.2 Kranbenutzung: Kielboote, die auf dem Landweg anreisen, können von vorhandenen Kränen mit eigenem Geschirr zu Wasser gebracht und wieder an Land genommen werden. Einmal zu Wasser und einmal an Land ist im Meldegeld enthalten.
- 17. [DP] TAUCHAUSRÜSTUNG UND PLASTIKABHÄNGUNGEN**  
Geräte, um unter Wasser zu atmen, Plastikabhangungen oder vergleichbare Ausrüstung, sind für Kielboote in dem Zeitraum vom Vorbereitungssignal der ersten Wettfahrt bis zum Ende der Veranstaltung nicht erlaubt.
- 18. [DP] MEDIENRECHTE, KAMERAS UND ELEKTRONISCHE AUSTRÜSTUNG**
- 18.1 Mit der Anmeldung zu dieser Veranstaltung erklären die Teilnehmer ihr Einverständnis, dass Fotos und Videos von ihrer Person gemacht und im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit des Veranstalters verwendet werden dürfen, z.B. über Webseiten, Newsletter, Print- und TV-Medien und soziale Netzwerke. Darüber hinaus übertragen die Teilnehmer bzw. deren Personensorgeberechtigte dem Veranstalter entschädigungslos das zeitlich und räumlich unbegrenzte Recht für die Nutzung von Bild-, Foto-, Fernseh- und Hörfunkmaterial, das während der Veranstaltung von den Teilnehmern gemacht wurde.
- 18.2 Teilnehmer können verpflichtet werden, Kameras, Mikrofone oder Positionierungssysteme an Bord zu montieren. Die Ausrüstung wird vom Veranstalter gestellt.
- 18.3 Teilnehmer können aufgefordert werden, während der Veranstaltung für Interviews zur Verfügung zu stehen.
- 19. DATENSCHUTZHINWEISE**
- 19.1 Der Veranstalter wird die mit der Meldung und die mit der Teilnahme an der Veranstaltung erhobenen personenbezogenen Daten verarbeiten und speichern. Der Anhang „Datenschutzhinweise“ enthält die diesbezuglichen Informationen. Der Anhang steht auf <https://www.travemuender-woche.com> zur Verfügung.
- 19.2 Digitale Kommunikation und Organisation dieser Regatta
- 19.2.1 Um eine optimale Organisation dieser Regatta zu erreichen, nutzen wir für die Organisations- und Kommunikationssteuerung die Software EV-Planner ([www.evplanner.de](http://www.evplanner.de)). Sie erklären sich damit bereit, dass Ihre Anmeldeinformationen (Name & E-Mail Adresse) aus Manage2Sail in diese Software übernommen werden.
- 19.2.2 Zur Verbesserung der Kommunikation während der Regatta setzen wir die Messaging-App ownChat ein ([www.ownchat.de](http://www.ownchat.de)). Sie erklären sich bereit, dass wir Ihnen per E-Mail eine Einladung zur Nutzung dieser App zusenden. Die Nutzung von ownChat ist für Sie kostenfrei und nicht verpflichtend. Im Sinne eines optimalen Informationsflusses während der Regatta würden wir uns freuen, wenn Sie von diesem Angebot gebraucht machen. Sie ersparen sich damit lange und z.T. unnötige Wege zum Notice-Board oder ständiges nachschauen bei Manage2Sail. Alle relevanten Informationen zur Regatta gelangen mittels ownChat direkt auf Ihr Handy.
- 20. HAFTUNGSBEGRENZUNG, UNTERWERFUNGS-KLAUSEL**
- 20.1 Die Verantwortung für die Entscheidung, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein beim Bootsführer, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für die Mannschaft. Die Bootsführer sind für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten der Mannschaft sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt,



reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. This does not constitute any liability by the organizer towards the participant, if the reasons for the changes or the cancellation do not result from a wilful or grossly negligent behaviour of the organizer. In case of a violation of obligations that do not constitute primary or material contractual duties (cardinal obligations – such obligations, the fulfilment of which is necessary to achieve the objective of the contract, which characterise the contract and the fulfilment on which the participant may rely), the liability of the organizer for financial and property damages incurred by the participant during or in connection with the participation in the event and resulting from a conduct of the organizer, its representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused wilfully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs due to minor negligence, the liability of the organizer is limited to foreseeable, typical damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event. The above limitations of liability do not apply to damages resulting from injury to life, limb or health. World Sailing's effective Racing Rules of Sailing (RRS), the constitution and regulations of German Sailing Association (DSV), especially its regulations on regattasailing (Ordnungsvorschriften Regattasegeln), the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognized.

- 20.2 The effective racing rules of World Sailing, the administrative regulations regatta-sailing and the association law of the DSV (all under www.dsv.org), the class rules as well as the regulations of the notice of race and the sailing instructions, all as amended at the time of the event, shall be complied with and are expressly accepted.
- 20.3 German law applies.
- 20.4 Competitors shall present a signed and completed consent and declaration form at registration. For competitors under 18 years of age these forms shall be signed by a parent or guardian. The forms can be downloaded from www.dsv.org

## 21. [DP] INSURANCE

- 21.1 Each participating boat shall be insured with valid (and for the racing area suitable) third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.
- 21.2 Offshore races only: Each participating yacht (Middle Distance ORC & YS) shall be insured with valid (and for the racing area suitable) third-party liability insurance with a minimum cover of 5.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## 22. PRIZES

- 22.1 IDM Dragon only:
- 22.1.1 Prizes (Medals) will be awarded to the first three places and certificates to the first six places by the DSV.
- 22.1.2 The following titles will be awarded to the winners:  
International German Champion(s) 2023 in the Dragon class
- 22.2 Prizes will be awarded to the best three overall scored boats of each class. The organizing authority may adjust the number of prizes if less than 10 boats are entered in a class.
- 22.3 Special prizes and perpetual trophies for the individual classes will be posted on the official notice board.
- 22.3.1 In case of doubt to the entitlement of claims or to awards of perpetual trophies or special prizes, a board constituted of PRO, chairman of the protest committee and the officer in charge of the prize giving ceremonies will decide/judge. Their decision will be final.
- 22.3.2 The winner of a perpetual trophy shall keep it in his or her safe custody and return it to the organizing authority no later than four weeks before the event.
- 22.4 Additional prizes may be awarded by the hosting clubs, the class associations and the German Sailing Federation.
- 22.5 Prizes not claimed at the prize giving ceremony will remain with the organizing authority.

in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber den Teilnehmern, sofern der Veranstalter den Grund für die Änderung oder Absage nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt hat. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die den Teilnehmern während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten – solche Pflichten, deren Erfüllung zur Erreichung des Ziels des Vertrags notwendig sind, die den Vertrag prägen und auf deren Erfüllung der Teilnehmende vertrauen darf) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreien die Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten - Arbeitnehmer und Mitarbeiter - Vertreter, Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherungs-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist. Die vorstehenden Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Schäden, die auf einer Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit beruhen.

- 20.2 Die gültigen Wettfahrtregeln von World Sailing inkl. der Zusätze des DSV, die Ordnungsvorschriften Regattasegeln und das Verbandsrecht des DSV, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisungen sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt.
- 20.3 Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.
- 20.4 Eine vollständig ausgefüllte und unterschriebene Einverständniserklärung ist bei der Registrierung vorzulegen. Bei minderjährigen Teilnehmern müssen diese von den Personensorgeberechtigten unterschrieben sein. Die entsprechende Vorlage steht zum Herunterladen auf www.dsv.org zur Verfügung.

## 21. [DP] VERSICHERUNG

- 21.1 Jedes teilnehmende Boot muss eine gültige Haftpflichtversicherung abgeschlossen haben, die mindestens Schäden im Wert von 3.000.000 EUR oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Veranstaltungsgebiet gültig ist.
- 21.2 Nur Seeregatten: Jede teilnehmende Yacht (Mittelstrecke ORC & YS) muss eine gültige Haftpflichtversicherung abgeschlossen haben, die mindestens Schäden im Wert von 5.000.000 EUR je Schadensfall oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Veranstaltungsgebiet gültig ist.

## 22. PREISE

- 22.1 Nur IDM Drachen:
- 22.1.1 Der DSV gibt Preise (Medaillen) für die ersten drei Plätze und Urkunden für die ersten sechs Plätze.
- 22.1.2 Folgende(r) Titel werden an die siegreichen Mannschaften vergeben:  
Internationale(r) Deutsche(r) Meister(in) in der Drachen-Klasse 2023
- 22.2 Die in der Gesamtwertung besten drei Boote jeder Klasse erhalten Preise. Falls weniger als zehn Boote melden, behält sich der Veranstalter vor, die Anzahl der Preise anzupassen.
- 22.3 Sonderpreise und Wanderpreise für die einzelnen Klassen werden an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen veröffentlicht.
- 22.3.1 Bei Zweifelsfällen der Zuordnung von Anrechten, Wander-, Sonder- und Punktpreisen entscheidet ein Gremium aus PRO, Jury-Obmann und dem Verantwortlichen für die Siegerehrungen. Diese Entscheidung ist endgültig.
- 22.3.2 Jeder Gewinner von Anrechten auf Wanderpreise (außer den endgültig gewonnenen) hat diese spätestens vier Wochen vor der nächsten Travemünder Woche an den Veranstalter zurückzusenden.
- 22.4 Zusätzliche Preise können durch die durchführenden Vereine, die Klassenvereinigungen und den DSV vergeben werden.
- 22.5 Preise, die bei der Siegerehrung nicht abgeholt werden, verbleiben beim Veranstalter.

# TRAVEMÜNDER WOCHE 2023

## F18 World Championships

### NOTICE OF RACE

Organizing Authority:	Travemuender Woche gGmbH in conjunction with IF18CA and GER F18
General management:	Frank Schärffe (LYC) Jens Kath (LYC)
Hosting Sailing Clubs:	Lübecker Yacht-Club e.V. (LYC) Norddeutscher Regatta Verein (NRV) Zürcher Yacht Club (ZYC) Deutscher Seglerverband e.V
Event Website:	<a href="https://www.manage2sail.com">https://www.manage2sail.com</a> , <a href="http://www.travemuender-woche.com">www.travemuender-woche.com</a>
Principle Race Officer:	Anderl Denecke IRO, GER (LYC, MYC, ZYC)
Chairman Protest Committee:	Gonzalo Heredia, IJ, ARG

The notation '[NP]' in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).

#### 1. RULES

- 1.1 The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 RRS Appendix T, Arbitration, applies.
- 1.3 [DP] RRS 40.1 applies at all times while afloat.
- 1.4 If there is a conflict between languages, the English text will take precedence.

#### 2. SAILING INSTRUCTIONS

The Sailing Instructions will be available on the event website (<https://www.travemuender-woche.com/race/noticeboard.html>) or on <https://www.manage2sail.com> from one week before the start of the event.

#### 3. COMMUNICATION

- 3.1 The official notice board is located on <https://www.manage2sail.com>
- 3.2 [DP] While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

#### 4. [NP] [DP] ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1 Competitors shall comply with World Sailing Eligibility Code (Regulation 19).
- 4.2 Each crew member shall be a member of their National Class Association or, in countries where there is no NCA, of the IF18CA.
- 4.3 Each competitor shall be a member of a club affiliated to his national authority of World Sailing.
- 4.4 To be considered as Female, each crew member shall be female.
- 4.5 To be considered as Master, each crew member shall be born before 01 January, 1973.
- 4.6 To be considered as Youth, each crew member shall be born after 31 December, 2000.
- 4.7 To be considered as Family, the crew members shall be 1st degree relatives.
- 4.8 Competitors under the age of 18 shall present a signed and completed parent or guardian consent and declaration form at registration. Forms can be downloaded from the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)
- 4.9 Eligible boats may enter the event by completing the online entry form at the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) until 03 July 2023 and pay the required fees. The organizers shall be authorized to collect the entry fee electronically. The Organizing Authority may accept late entries until 20 July 2023. Late entries will be charged an additional fee
- 4.10 To be considered an entry in the event, a boat shall complete all registration requirements and pay all fees.

#### 5. FEES

- 5.1 Entry fees are as follows:  
Early entries registered and paid before 05 June shall be entitled to a reduced entry fee of EUR 400 (U23-Teams: EUR 300) per boat.  
The entry fee shall be EUR 450 (U23-Teams: EUR 350) per boat registered and paid until 03 July.  
The entry fee for late entries registered and paid after 03 July shall be EUR 550 (U23-Teams EUR 450).
- 5.2 The entry fee shall be paid upon entering, even if the entry is cancelled later or the boat does not show up. The entry fee is non-refundable, except for the event or class being canceled by the organizing authority or if the entry is rejected.
- 5.3 The entry fee includes benefits listed on the event website.
- 5.4 For entering the online system at [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) shall be used.

#### 6. [DP] ADVERTISING

- 6.1 Boats may be required to display advertising and bow numbers chosen and supplied by the organizing authority.
- 6.2 If bibs are provided by the organizing authority, while racing, competitors aboard the boats ranked first, second and third in the series at the beginning of that day, shall wear yellow, blue and red bibs respectively.
- 6.3 Advertising for alcohol or tobacco products in direct or indirect form on the boat and on the person is prohibited for youth classes by German racing prescriptions 14.

#### 7. QUALIFYING SERIES AND FINAL SERIES

- 7.1 If a class consists of 80 or more entries, the organizing authority may split the fleet. Split fleets will sail a qualifying series and a final series. Competitors will be divided into fleets based on the NCA rankings and reassigned to new fleets after each day of racing, provided that the fleets have completed the same number and at least the first 2 races in the qualifying series.
- 7.1.1 If a minimum of six races has been completed in the qualifying series, the final series will commence on the next day of racing. If a minimum of six races has not been completed, the qualifying series will continue until the end of the next racing day when a minimum of six races and a maximum of eight races has been completed. After the qualifying series has been completed, the final series will begin.
- 7.1.2 If at the end of the qualifying series some boats have more race scores than others, scores for the most recent races will be excluded so that all boats have the same number of race scores.
- 7.1.3 Final series:  
Boats will be assigned to the gold and silver fleets if necessary. Fleets will be formed of nearly equal size based on the boats ranking in the qualifying series. The gold fleet will not be smaller than the other fleets.

#### 8. SCHEDULE

- 8.1 Registration for competitors, coaches and team leaders:

Friday, 21 July 2023	09.00 – 18.00 hrs
Saturday, 22 July 2023	09.00 – 18.00 hrs
Sunday, 23 July 2023	09.00 – 12.00 hrs

Each boat may be required to select online a time slot for registration. The registration may only be online. More information will be published on the website <https://www.travemuender-woche.com>.
- 8.2 Equipment inspection

Friday, 21 July 2023	09.00 – 18.00 hrs
Saturday, 22 July 2023	09.00 – 18.00 hrs
Sunday, 23 July 2023	09.00 – 12.00 hrs
- 8.3 Competitors Meeting  
Sunday, 23 July 2023 12.00 hrs
- 8.4 Practice Race  
Sunday, 23 July 2023 14.00 hrs
- 8.5 Races:

Monday, 24 July 2023	11.00 hrs
Tuesday, 25 July 2023	11.00 hrs
Wednesday, 26 July 2023	11.00 hrs
Thursday, 27 July 2023	11.00 hrs
Friday, 28 July 2023	11.00 hrs
- 8.6 A maximum of 15 races overall will be sailed. A maximum of four (4) races may be sailed each racing day.
- 8.7 Closing Ceremony  
Friday, 29 July 2023 after races
- 8.8 On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 16.00 hrs, except as a consequence of a General Recall.

## 9. [DP] EQUIPMENT INSPECTION

- 9.1 Each boat shall produce or verify the existence of a valid measurement certificate.
- 9.2 [DP] Boats shall be available for equipment inspection during the times stated in NoR 8.2. During the scheduled time for equipment inspection and event measurement no initial (first) measurements will be performed.
- 9.3 Each boat may be required to select online a time slot for measurement. More information will be published on the website <https://www.travemuender-woche.com/measurement.html>
- 9.4 Boats may be inspected at any time.
- 9.5 The weight of crew and boat has to comply with Class Rules C.3 and C.6.
- 9.6 Equipment shall only be replaced with permission of the Technical Committee.

## 10. VENUE

- 10.1 The event will be hosted at Travemuende, Germany.
- 10.2 The race office will be located at Priwall, 23570 Travemunde. Addendum "Driving Map" shows the location of the harbour.
- 10.3 The racing area will be Lubeck Bay, Travemunde, Germany. Addendum "Race Areas" shows the location of the race areas.
- 10.4 The distribution of berths and pitches for campers, caravans and tents can be found on the event website: <https://www.travemuender-woche/race/mooring-accomodation.html>

## 11. COURSES

- 11.1 Courses will be described in the Sailing Instructions.

## 12. PENALTY SYSTEM

- 12.1 RRS 44.1 and RRS P2.1 are changed so that the Two-Turns penalty is replaced by a One-Turn penalty.
- 12.2 An international jury will be appointed in accordance with RRS 91(b). The right of appeal from an International Jury decision is denied as provided in RRS 70.5.

## 13. SCORING

- 13.1 Four races are required to be completed to constitute a championship.
- 13.2 In case of no qualifying series:
- When fewer than 6 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.
  - When 6 to 11 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
  - When 12 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her 2 worst scores.
- 13.3 In case of qualifying series:
- 13.3.1 The scoring system will include both qualifying and final series results.
- 13.3.2 A minimum of 6 races are to be completed to constitute the Qualifying series. If 6 races are not completed, the Qualifying series will be extended to complete them, up to a maximum of 8 qualifying races.
- 13.3.2.1 When fewer than six qualifying races have been completed, a boat's qualifying series score will be the total of her race scores.
- 13.3.2.2 When six or more qualifying races have been completed, a boat's qualifying series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- 13.3.3 A qualifying series race will not count until all qualifying series fleets have completed that race.
- 13.3.4 Final series:  
The final series starts the first day after qualifying series are completed.
- 13.3.4.1 When fewer than 6 final races have been completed, a boat's final series score will be the total of her race scores.
- 13.3.4.2 When 6 or more final races have been completed, a boat's final series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- 13.3.5 To establish the final results, the boat's qualifying series score (as per NoR 13.3.2) will be added to the boat's final series score (as per NoR 13.3.4). Gold fleet will be scored higher than Silver fleet independent on the numbers of races in each fleet. In case of minimum six completed qualifying races and no final series races, the final results will be based on the qualifying series results alone.
- 13.4 RRS Appendix A5.2 and RRS 44.3 (c) are changed as follows: the scores will be based on the number of boats of the largest group in the series.

## 14. [NP] [DP] SUPPORT PERSON VESSELS

- 14.1 All support boats shall be registered with the organizing authority and are required to comply with local legislation and event support boat regulations as published on the event website. The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.
- 14.2 Registration fees are as follows: EUR 100
- 14.3 While afloat support persons shall always wear personal flotation devices, except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment.
- 14.4 The drivers of support person vessels shall always use the kill cord while the engine is running.
- 14.5 The race committee may use VHF for race information.
- 14.6 Support person vessels shall be insured with valid and for the racing area suitable third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## 15. [DP] BERTHING

Boats shall be kept in their assigned places while in the boat park or harbour.

## 16. [DP] MEDIA RIGHTS, CAMERAS AND ELECTRONIC EQUIPMENT

- 16.1 Upon registration to the event competitors agree that photos and videos may be taken of their person and used as part the organizing authority's public relations activities, e.g. via websites, newsletters, print and tv media and social networks. In addition, competitors or their guardians grant to the organizing authority without compensation the unlimited right to use images, photographs, television and radio material produced of them during the event.
- 16.2 Boats may be required to carry cameras, sound equipment and positioning equipment as specified and supplied by the organizing authority.
- 16.3 The top three competitors as well as the individual race winners may be required to attend a media press conference each day.
- 16.4 Competitors may be required to be available for interviews at the event.

## 17. DATA PROTECTION

- 17.1 The organizing authority will process and store personal data collected from entering and participating in the event. Addendum "Data Privacy Policy" gives relevant information and details. This addendum is available under <https://www.travemuender-woche.com>
- 17.2 Digital communication and organization of this regatta
- 17.2.1 In order to achieve an optimal organization of this regatta, we use the software EVPlaner ([www.evplaner.de](http://www.evplaner.de)) for organization and communication control. You agree to your registration data (name & e-mail address) being transferred from Manage2Sail to this software.
- 17.2.2 To improve communication during the regatta we use the messaging app ownChat ([www.ownchat.de](http://www.ownchat.de)). You agree to us sending you an invitation to use this app by e-mail. The use of ownChat is free of charge and not obligatory. In the interest of the best possible flow of information during the regatta, we encourage you to make use of this offer. This will save you trips to the notice board or frequent checking at Manage2Sail. All relevant information concerning the regatta is sent directly to your mobile phone via ownChat.

## **18. LIMITATION OF LIABILITY COGNOVITS CLAUSE**

- 18.1 The responsibility for the decision to participate in a race or to continue with it is solely with the skipper; to that extent the skipper also accepts full responsibility for the crew. The skipper is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of the crew as well as for the suitability and the seaworthiness of the registered boat. In cases of force majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. This does not constitute any liability by the organizer towards the participant, if the reasons for the changes or the cancellation do not result from a willful or grossly negligent behavior of the organizer. In case of a violation of obligations that do not constitute main / essential contractual duties (primary obligations), the liability of the organizer for financial and property damages incurred by the participant during or in connection with the participation in the event and resulting from a conduct of the organizer, its representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused willfully or grossly negligent. When a violation of primary obligations occurs due to minor negligence, the liability of the organizer is limited to foreseeable, typical damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event.
- 18.2 World Sailing's effective Racing Rules of Sailing (RRS), the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognized.
- 18.3 German law applies.
- 18.4 Competitors shall present a signed and completed consent and declaration form at registration. For competitors under 18 years of age these forms shall be signed by a parent or guardian. The forms can be downloaded from [www.dsv.org](http://www.dsv.org)

## **19. [DP] INSURANCE**

- 19.1 Each participating boat shall be insured with valid (and for the racing area suitable) third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## **20. PRIZES**

- 20.1 The title "2023 Formula 18 World Champions" and the International Formula 18 World Championships Perpetual Trophy will be awarded to the winner of the overall result.
- 20.2 Prizes will be awarded in the following categories, subject to the entry numbers:
- 20.2.1 Overall
  - 20.2.2 Female according to NoR 4.4
  - 20.2.3 Mixed
  - 20.2.4 Master according to NoR 4.5
  - 20.2.5 Youth according to NoR 4.6
  - 20.2.6 Family according to NoR 4.7
  - 20.2.7 Silver Fleet
- 20.3 Additional prizes may be awarded by the hosting clubs and the class associations.
- 20.4 Prizes not claimed at the prize giving ceremony will remain with the organizing authority.

# TRAVEMÜNDER WOCHE 2023

## 49er & 49erFX

### Junior World Championship

#### NOTICE OF RACE

Organizing Authority: Travemuender Woche gGmbH  
General management: Frank Schärffe (LYC)  
Jens Kath (LYC)

Hosting Sailing Clubs: Lübecker Yacht-Club e.V. (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)  
Deutscher Seglerverband e.V.

Event Website: Manage2Sail, [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)

Principle Race Officer: Anderl Denecke IRO, GER (LYC, MYC, ZYC)  
Chairman Protest Committee:  
Gonzalo Heredia IJ, ARG

The notation '[NP]' in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).

#### 1. RULES

- 1.1 The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 RRS Appendix T, Arbitration, shall apply.
- 1.3 RRS Appendix P, Special Procedures for Rule 42, shall apply, with RRS P2.1 to P2.4 deleted and replaced by: „When a boat is penalized under RRS P1.2, her penalty shall be a One-Turn Penalty under RRS 44.2. If she fails to take it she shall be disqualified without a hearing.“
- 1.4 [DP] RRS 40.1 applies at all times while afloat.
- 1.5 If there is a conflict between languages, the English text will take precedence.
- 1.6 For the 49er and 49erFX the Junior World Championships are a World Sailing 100-point ranking event.

#### 2. SAILING INSTRUCTIONS

The Sailing Instructions will be available on the event website (<https://www.travemuender-woche.com/race/noticeboard.html>) or in Manage2Sail from one week before the start of the event.

#### 3. COMMUNICATION

- 3.1 The official notice board is located in Manage2Sail.
- 3.2 [DP] While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

#### 4. [NP] [DP] ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1 Competitors shall comply with World Sailing Eligibility Code (Regulation 19).
- 4.2 All 49er and 49erFX competitors shall be under 23 on 31 December 2023.
- 4.3 Competitors under the age of 18 shall present a signed and completed parent or guardian consent and declaration form at registration. Forms can be downloaded from the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)
- 4.4 All competitors shall be fully paid-up members of the International Class Association.
- 4.5 Each competitor shall be a member of a club affiliated to his national authority of World Sailing.
- 4.6 For the 49er, gender is open. For the 49erFX World Championship teams must be female, however, mixed and male teams may participate in the Championship and Class prizes will be awarded for the top finishers but these teams are not eligible to win the World Championship.
- 4.7 Eligible boats may enter the event by completing the online entry form at the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) until 03 July 2023 and pay the required fees. The organizers shall be authorized to collect the entry fee electronically. The Organizing Authority may accept late entries until 20 July 2023. Late entries will be charged with an additional charge.
- 4.8 To be considered an entry in the event, a boat shall complete all registration requirements and pay all fees.

#### 5. FEES

- 5.1 Entry fees are as follows:  
Early entries registered and paid before 05 June shall be entitled to a reduced entry fee of EUR 400 per boat.  
The entry fee shall be EURO 450 per boat registered and paid until 03 July.  
The entry fee for late entries registered and paid after 03 July shall be EURO 550.
- 5.2 The entry fee shall be paid upon entering, even if the entry is cancelled later or the boat does not show up. The entry fee is non-refundable, except for the event or class being canceled by the organizing authority or if the entry is rejected.
- 5.3 The entry fee includes benefits listed on the event website.
- 5.4 For entering the online system at [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) shall be used.

#### 6. [DP] ADVERTISING

- 6.1 Boats may be required to display advertising and bow numbers chosen and supplied by the organizing authority.
- 6.2 If bibs are provided by the organizing authority, while racing, competitors aboard the boats ranked first, second and third in the series at the beginning of that day, shall wear yellow, blue and red bibs respectively.
- 6.3 Advertising for alcohol or tobacco products in direct or indirect form on the boat and on the person is prohibited for youth classes by German racing prescriptions 14.

#### 7. QUALIFYING SERIES AND FINAL SERIES

- 7.1 If a class consists of 35 or more entries, the organizing authority may split the fleet. Split fleets will sail a qualifying series and a final series.
- 7.1.1 If a minimum of six races has been completed at the end of the third scheduled racing day in the qualifying series, then the final series will commence on the next day of racing. If a minimum of six races has not been completed at the end of the third scheduled racing day, the qualifying series will continue until the end of the next racing day when a minimum of six races has been completed. After the qualifying series has been completed, the final series will begin.
- 7.1.2 If at the end of the qualifying series some boats have more race scores than others, scores for the most recent races will be excluded so that all boats have the same number of race scores.
- 7.1.3 Final series:  
Boats will be assigned to the gold, silver and bronze fleets (if deemed necessary by the race committee or organizing authority). Fleets will be formed of nearly equal size based on the boats ranking in the qualifying series. The gold fleet will not be smaller than the other fleets.

#### 8. SCHEDULE

- 8.1 Registration for competitors, coaches and team leaders:  
Friday, 21 July 2023 09.00 – 18.00 hrs  
Saturday, 22 July 2023 09.00 – 18.00 hrs  
Sunday, 23 July 2023 09.00 – 12.00 hrs  
Each boat may be required to select online a time slot for registration. Possibly the registration might only be online. More information will be published on the website <https://www.travemuender-woche.com>.
- 8.2 Equipment inspection  
Saturday, 22 July 2023 09.00 – 18.00 hrs  
Sunday, 23 July 2023 09.00 – 12.00 hrs
- 8.3 Competitors Meeting  
Sunday, 23 July 2023 12.00 hrs
- 8.4 Practice Race  
Sunday, 23 July 2023 14.00 hrs
- 8.5 Races:  
Monday, 24 July 2023 11.00 hrs  
Tuesday, 25 July 2023 11.00 hrs  
Wednesday, 26 July 2023 11.00 hrs  
Thursday, 27 July 2023 11.00 hrs  
Friday, 28 July 2023 11.00 hrs
- 8.6 Closing Ceremony  
Friday, 28 July 2023 after races
- 8.7 On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 16.00 hrs.

## **9. [DP] EQUIPMENT INSPECTION**

- 9.1 Each boat shall be inspected for class rules compliance prior to racing.
- 9.2 [DP] Boats shall be available for equipment inspection during the times stated in NoR 8.2. During the scheduled time for equipment inspection and event measurement no initial (first) measurements will be carried out.
- 9.3 Each boat may be required to select online a time slot for measurement. More information will be published on the website <https://www.travemuender-woche.com/measurement.html>
- 9.4 Boats may be inspected at any time.
- 9.5 Only one set of sails and one forestay shall be used throughout the duration of the Championship.
- 9.6 Equipment shall only be replaced with permission of the Technical Committee.

## **10. VENUE**

- 10.1 The event will be hosted at Travemuende, Germany.
- 10.2 The race office will be located at Priwall, 23570 Travemunde. Addendum "Driving Map" shows the location of the harbour.
- 10.3 The racing area will be Lubeck Bay, Travemunde, Germany. Addendum "Race Areas" shows the location of the race areas.
- 10.4 The distribution of berths and pitches for campers, caravans and tents can be found on the event website: <https://www.travemuender-woche/race/mooring-accomodation.html>

## **11. COURSES**

- 11.1 Courses will be described in the Sailing Instructions.

## **12. PENALTY SYSTEM**

- 12.1 RRS 44.1 and RRS P2.1 are changed so that the Two-Turns penalty is replaced by a One-Turn penalty.
- 12.2 An international jury will be appointed in accordance with RRS 91(b). The right of appeal from an International Jury decision is denied as provided in RRS 70.5.

## **13. SCORING**

- 13.1 Five races are required to be completed to constitute a championship.
- 13.2 a) When fewer than 5 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.  
b) When 5 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- 13.3 All race scores from the qualifying series will be carried forward to the final series.
- 13.4 An excluded score of the qualifying series may be replaced by a worse score of the final series.
- 13.5 RRS Appendix A5.2 and RRS 44.3 (c) are changed as follows: the scores will be based on the number of boats of the largest group in the series.

## **14. [NP] [DP] SUPPORT PERSON VESSELS**

- 14.1 All support boats shall be registered with the organizing authority and are required to comply with local legislation and event support boat regulations as published on the event website. The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.
- 14.2 Registration fees are as follows: EUR 100
- 14.3 While afloat support persons shall always wear personal flotation devices, except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment.
- 14.4 The drivers of support person vessels shall always use the kill cord while the engine is running.
- 14.5 The race committee may use VHF for race information.
- 14.6 Support person vessels shall be insured with valid and for the racing area suitable third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## **15. [DP] BERTHING**

- Boats shall be kept in their assigned places while in the boat park or harbour.

## **16. [DP] MEDIA RIGHTS, CAMERAS AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

- 16.1 Upon registration to the event competitors agree that photos and videos may be taken of their person and used as part the organizing authority's public relations activities, e.g. via websites, newsletters, print and tv media and social networks. In addition, competitors or their guardians grant to the organizing authority without compensation the unlimited right to use images, photographs, television and radio material produced of them during the event.
- 16.2 Boats may be required to carry cameras, sound equipment and positioning equipment as specified and supplied by the organizing authority.
- 16.3 The top three competitors as well as the individual race winners may be required to attend a media press conference each day.
- 16.4 Competitors may be required to be available for interviews at the event.

## **17. DATA PROTECTION**

- 17.1 The organizing authority will process and store personal data collected from entering and participating in the event. Addendum "Data Privacy Policy" gives relevant information and details. This addendum is available under <https://www.travemuender-woche.com>
- 17.2 Digital communication and organization of this regatta
- 17.2.1 In order to achieve an optimal organization of this regatta, we use the software EVPlanner ([www.evplanner.de](http://www.evplanner.de)) for organization and communication control. You agree to your registration data (name & e-mail address) being transferred from Manage2Sail to this software.
- 17.2.2 To improve communication during the regatta we use the messaging app ownChat ([www.ownchat.de](http://www.ownchat.de)). You agree to us sending you an invitation to use this app by e-mail. The use of ownChat is free of charge and not obligatory. In the interest of the best possible flow of information during the regatta, we encourage you to make use of this offer. This will save you trips to the notice board or constant checking at Manage2Sail. All relevant information concerning the regatta is sent directly to your mobile phone via ownChat.

## **18. LIMITATION OF LIABILITY COGNOVITS CLAUSE**

- 18.1 The responsibility for the decision to participate in a race or to continue with it is solely with the skipper; to that extent the skipper also accepts full responsibility for the crew. The skipper is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of the crew as well as for the suitability and the seaworthiness of the registered boat. In cases of force majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. This does not constitute any liability by the organizer towards the participant, if the reasons for the changes or the cancellation do not result from a willful or grossly negligent behavior of the organizer. In case of a violation of obligations that do not constitute main / essential contractual duties (primary obligations), the liability of the organizer for financial and property damages incurred by the participant during or in connection with the participation in the event and resulting from a conduct of the organizer, its representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused willfully or grossly negligent. When a violation of primary obligations occurs due to minor negligence, the liability of the organizer is limited to foreseeable, typical damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event.
- 18.2 World Sailing's effective Racing Rules of Sailing (RRS), the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognized.
- 18.3 German law applies.
- 18.4 Competitors shall present a signed and completed consent and declaration form at registration. For competitors under 18 years of age these forms shall be signed by a parent or guardian. The forms can be downloaded from [www.dsv.org](http://www.dsv.org)

## **19. [DP] INSURANCE**

- 19.1 Each participating boat shall be insured with valid (and for the racing area suitable) third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## **20. PRIZES**

- 20.1 Prizes for the Junior World Championship will be announced and awarded
- 20.1.1 to the best three overall scored boats of the 49er
- 20.1.2 to the first three female teams in the 49erFX
- 20.2 Class Championship prizes will be awarded for
- 20.2.1 the first three teams overall in the 49erFX
- 20.2.2 the top U21 teams in each fleet who will not be named world champions but will be recognized for development awards
- 20.3 Additional prizes may be awarded by the hosting clubs and the class associations.
- 20.4 Prizes not claimed at the prize giving ceremony will remain with the organizing authority.

## **21. FURTHER INFORMATION**

- 21.1 Packages may be shipped to  
Lübecker Yacht Club e.V.  
Roeckstraße 54  
23568 Lübeck  
GERMANY
- 21.2 If teams plan to ship containers, this shall be coordinated with Frank Schärffe.  
Contact: frank.schaerffe@travemuender-woche.de

# TRAVEMÜNDER WOCHE 2023 J/22 WORLD CHAMPIONSHIP

## NOTICE OF RACE

Organizing Authority:	Travemuender Woche gGmbH
General management:	Frank Schärffe (LYC) Jens Kath (LYC)
Hosting Sailing Clubs:	Lübecker Yacht-Club e.V. (LYC) Norddeutscher Regatta Verein (NRV) Zürcher Yacht Club (ZYC) Deutscher Seglerverband e.V.
Event Website:	Manage2Sail, <a href="http://www.travemuender-woche.com">www.travemuender-woche.com</a>
Principle Race Officer:	Anderl Denecke IRO, GER (LYC, MYC, ZYC)
Chairman Protest Committee:	Gonzalo Heredia IJ, ARG

The notation '[NP]' in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).

### 1. RULES

- 1.1 The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 RRS Appendix T, Arbitration, applies.
- 1.3 RRS Appendix P, Special Procedures for Rule 42, applies.
- 1.4 [DP] RRS 40.1 applies at all times while afloat.
- 1.5 If there is a conflict between languages, the English text will take precedence.

### 2. SAILING INSTRUCTIONS

The Sailing Instructions will be available on the event website (<https://www.travemuender-woche.com/race/noticeboard.html>) or in Manage2Sail from one week before the start of the event.

### 3. COMMUNICATION

- 3.1 The official notice board is located in Manage2Sail.
- 3.2 [DP] While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

### 4. [NP] [DP] ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1 Competitors shall comply with World Sailing Eligibility Code (Regulation 19).
- 4.2 All competitors shall be fully paid-up members of the International Class Association. Proof of this membership shall be provided at registration.
- 4.3 Each competitor shall be a member of a club affiliated to his national authority of World Sailing.
- 4.4 Competitors under the age of 18 shall present a signed and completed parent or guardian consent and declaration form at registration. Forms can be downloaded from the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)
- 4.5 Eligible boats may enter the event by completing the online entry form at the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) until 03 July 2023 and pay the required fees. The organizers shall be authorized to collect the entry fee electronically. The Organizing Authority may accept late entries until 20 July 2023. Late entries will be charged with an additional charge.
- 4.6 To be considered an entry in the event, a boat shall complete all registration requirements and pay all fees.

### 5. FEES

- 5.1 Entry fees are as follows:  
Early entries registered and paid before 05 June shall be entitled to a reduced entry fee of EUR 500 per boat.  
The entry fee shall be EURO 550 per boat registered and paid until 03 July.  
The entry fee for late entries registered and paid after 03 July shall be EURO 600.

- 5.2 The entry fee shall be paid upon entering, even if the entry is cancelled later or the boat does not show up. The entry fee is non-refundable, except for the event or class being canceled by the organizing authority or if the entry is rejected.
- 5.3 The entry fee includes benefits listed on the event website.
- 5.4 For entering the online system at [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) shall be used.

### 6. [DP] [NP] ADVERTISING

- 6.1 Boats may be required to display advertising and bow numbers chosen and supplied by the organizing authority.
- 6.2 Advertising for alcohol or tobacco products in direct or indirect form on the boat and on the person is prohibited for youth classes by German racing prescriptions 14.

### 7. SCHEDULE

- 7.1 Registration for competitors, coaches and team leaders:  
Monday, 24 July 2023 09.00 – 18.00 hrs  
Tuesday, 25 July 2023 09.00 – 18.00 hrs  
Each boat may be required to select online a time slot for registration. Possibly the registration might only be online. More information will be published on the website <https://www.travemuender-woche.com>.
- 7.2 Equipment inspection  
Monday, 24 July 2023 09.00 – 18.00 hrs  
Tuesday, 25 July 2023 09.00 – 18.00 hrs
- 7.3 Competitors Meeting  
Wednesday, 26 July 2023 09.00 hrs
- 7.4 Races:  
Wednesday, 26 July 2023 11.00 hrs  
Thursday, 27 July 2023 11.00 hrs  
Friday, 28 July 2023 11.00 hrs  
Saturday, 29 July 2023 11.00 hrs
- 7.5 Closing Ceremony  
Saturday, 30 July 2023 after races
- 7.6 Number of races:  
The number of races per day will vary depending on conditions. It is the intention of the race committee to complete three (3) races per day. A maximum of four (4) races will be sailed each racing day. A maximum of twelve (12) races overall will be sailed.
- 7.7 On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 15:00 hrs.

### 8. [DP] EQUIPMENT INSPECTION

- 8.1 Each boat shall produce or verify the existence of a valid measurement certificate.
- 8.2 [DP] Boats shall be available for equipment inspection during the times stated in NoR 7.2. During the scheduled time for equipment inspection and event measurement no initial (first) measurements will be carried out.
- 8.3 Each boat may be required to select online a time slot for measurement. More information will be published on the website <https://www.travemuender-woche.com/measurement.html>
- 8.4 Boats shall be out of the water no later than the evening before the equipment inspection and shall be launched immediately after the equipment inspection is completed. More details regarding the equipment inspection will be published on the website <https://www.travemuender-woche.com/measurement.html>
- 8.5 Boats may be inspected at any time.
- 8.6 Only one set of sails shall be used throughout the duration of the Championship.
- 8.7 Equipment shall only be replaced with permission of the Technical Committee.
- 8.8 According to J/22 CR C.2.1 (a) all crew members shall not exceed 275kg.
- 8.9 Substitution of crew will not be permitted without approval of the race committee. Substitution will only be permitted in case of illness, accident or exceptional circumstances. The substitute crew shall be weighed by the end of the protest time limit of that day. When a substitute crew is requested, the Technical Committee reserves the right to re-weigh all crew – this changes J/22 CR C.2.1 (b).

### 9. VENUE

- 9.1 The event will be hosted at Travemuende, Germany.
- 9.2 The race office will be located at Travemuende, 23570 Travemuende. Addendum "Driving Map" shows the location of the harbour.



- 9.3 The racing area will be Lubeck Bay, Travemunde, Germany. Addendum "Race Areas" shows the location of the race areas.
- 9.4 The distribution of berths and pitches for campers, caravans and tents can be found on the event website: <https://www.travemuender-woche/race/mooring-accomodation.html>
- 10. COURSES**
- 10.1 Courses will be described in the Sailing Instructions.
- 11. PENALTY SYSTEM**
- 11.1 RRS 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.
- 11.2 Penalties while in the zone of the windward mark or on the offset leg shall be delayed and taken at the first reasonable opportunity on the downwind leg. This change is added to RRS 44.2.
- 11.3 An international jury will be appointed in accordance with RRS 91(b). The right of appeal from an International Jury decision is denied as provided in RRS 70.5.
- 12. SCORING**
- 12.1 Four races are required to be completed to constitute a championship.
- 12.2 a) When fewer than 5 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.  
b) When 5 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- 13. [NP] [DP] SUPPORT PERSON VESSELS**
- 13.1 All support boats shall be registered with the organizing authority and are required to comply with local legislation and event support boat regulations as published on the event website. The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.
- 13.2 Registration fees are as follows: EUR 100
- 13.3 While afloat support persons shall always wear personal flotation devices, except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment.
- 13.4 The drivers of support person vessels shall always use the kill cord while the engine is running.
- 13.5 The race committee may use VHF for race information.
- 13.6 Support person vessels shall be insured with valid and for the racing area suitable third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.
- 14. [DP] CHARTERED OR LOANED BOATS**
- A chartered or loaned boat may carry national letters or a sail number in contravention of her class rules, provided that the race committee has approved her sail identification before the first race. See RRS G3. Anyway, this boat will not be permitted to display the sail number of any other boat racing in this event.
- 15. [DP] BERTHING**
- Boats shall be kept in their assigned places while in the boat park or harbour.
- 16. [DP] HAUL-OUT RESTRICTIONS**
- Keelboats shall not be hauled out during the event except with and according to the terms of prior written permission of the technical committee.
- 17. [DP] DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS**
- Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the event.
- 18. [DP] MEDIA RIGHTS, CAMERAS AND ELECTRONIC EQUIPMENT**
- 18.1 Upon registration to the event competitors agree that photos and videos may be taken of their person and used as part the organizing authority's public relations activities, e.g. via websites, newsletters, print and tv media and social networks. In addition, competitors or their guardians grant to the organizing authority without compensation the unlimited right to use images, photographs, television and radio material produced of them during the event.
- 18.2 Boats may be required to carry cameras, sound equipment and positioning equipment as specified and supplied by the organizing authority.
- 18.3 The top three competitors as well as the individual race winners may be required to attend a media press conference each day.
- 18.4 Competitors may be required to be available for interviews at the event.
- 19. DATA PROTECTION**
- 19.1 The organizing authority will process and store personal data collected from entering and participating in the event. Addendum "Data Privacy Policy" gives relevant information and details. This addendum is available under <https://www.travemuender-woche.com>
- 19.2 Digital communication and organization of this regatta
- 19.2.1 In order to achieve an optimal organization of this regatta, we use the software EVPlaner ([www.evplaner.de](http://www.evplaner.de)) for organization and communication control. You agree to your registration data (name & e-mail address) being transferred from Manage2Sail to this software.
- 19.2.2 To improve communication during the regatta we use the messaging app ownChat ([www.ownchat.de](http://www.ownchat.de)). You agree to us sending you an invitation to use this app by e-mail. The use of ownChat is free of charge and not obligatory. In the interest of the best possible flow of information during the regatta, we encourage you to make use of this offer. This will save you trips to the notice board or constant checking at Manage2Sail. All relevant information concerning the regatta is sent directly to your mobile phone via ownChat.
- 20. LIMITATION OF LIABILITY COGNOVITS CLAUSE**
- 20.1 The responsibility for the decision to participate in a race or to continue with it is solely with the skipper; to that extent the skipper also accepts full responsibility for the crew. The skipper is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of the crew as well as for the suitability and the seaworthiness of the registered boat. In cases of force majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. This does not constitute any liability by the organizer towards the participant, if the reasons for the changes or the cancellation do not result from a willful or grossly negligent behavior of the organizer. In case of a violation of obligations that do not constitute main / essential contractual duties (primary obligations), the liability of the organizer for financial and property damages incurred by the participant during or in connection with the participation in the event and resulting from a conduct of the organizer, its representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused willfully or grossly negligent. When a violation of primary obligations occurs due to minor negligence, the liability of the organizer is limited to foreseeable, typical damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event.
- 20.2 World Sailing's effective Racing Rules of Sailing (RRS), the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognized.
- 20.3 German law applies.
- 20.4 Competitors shall present a signed and completed consent and declaration form at registration. For competitors under 18 years of age these forms shall be signed by a parent or guardian. The forms can be downloaded from [www.dsv.org](http://www.dsv.org)
- 21. [DP] INSURANCE**
- 21.1 Each participating boat shall be insured with valid (and for the racing area suitable) third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.
- 22. PRIZES**
- 22.1 The title World Champions will be awarded to the best overall scored boat.
- 22.2 The overall floating trophy will be awarded to the best overall scored boat.
- 22.3 Prizes will be awarded to the best three overall scored boats.
- 22.4 Additional prizes may be awarded by the hosting clubs and the class associations.
- 22.5 Prizes not claimed at the prize giving ceremony will remain with the organizing authority.

# NOTICE OF RACE

## O-Jollen Europa Cup

21 July 2023 to 30 July 2023

Organizing Authority: Die TRAVEMÜNDER WOCHE gGmbH  
General management: Frank Schärffe (LYC)  
Jens Kath (LYC)

Hosting Sailing Clubs: Lübecker Yacht-Club e.V. (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)  
Deutscher Seglerverband e.V.

Principle Race Officer: Anderl Denecke IRO, GER (LYC, MYC, ZYC)  
Chairman Protest Committee:  
Gonzalo Heredia IJ, ARG

Event Website: Manage2Sail, [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)

The notation [NP] in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).

### 1. RULES

- 1.1 The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 RRS Appendix T, Arbitration, applies.
- 1.3 RRS Appendix P, Special Procedures for Rule 42, applies.
- 1.4 [DP] RRS 40.1 applies at all times while afloat.
- 1.5 If there is a conflict between languages the English text will take precedence. With the exception of the German national prescriptions, this Notice of Race and the Sailing Instructions, for which the German text shall prevail.

### 2. SAILING INSTRUCTIONS

The sailing instructions are available for download on the event website (<https://www.travemuender-woche.com/regatta/ausschreibung.html>) or in Manage2sail one week before the event starts.

### 3. COMMUNICATION

- 3.1 The official notice board is located in Manage2Sail.
- 3.2 [DP] While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

### 4. [NP] [DP] ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1 The event is open to all boats of the Olympiajollen-Klasse.
- 4.2 Competitors under the age of 18 shall present a signed and completed parent or guardian consent and declaration form at registration. Forms can be downloaded from the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)
- 4.3 The person in charge shall provide a valid official licence prescribed or recommended for the racing area and type of drive. This may be either an official licence or an equivalent DSV licence, "Sportsegelschein" or for the relevant age group a "Jüngstensegelschein". Members of other national authorities shall provide an equivalent licence issued by their national authority.
- 4.4 Each competitor shall be a member of a club affiliated to his national authority of World Sailing.
- 4.5 Eligible boats may enter the event by completing the online entry form at the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) until 06 July 2023 and pay the required fees. The organizers shall be authorized to collect the entry fee electronically. The Organizing Authority may accept late entries until 25 July 2023. Late entries will be accepted until 25 July 2023 and charged with an additional charge.
- 4.6 To be considered an entry in the event, a boat shall complete all registration requirements and pay all fees.

# AUSSCHREIBUNG

## O-Jollen Europa Cup

vom 26. Juli 2023 bis 29. Juli 2023

Organisation: Die TRAVEMÜNDER WOCHE gGmbH  
Gesamtleitung: Frank Schärffe (LYC)  
Jens Kath (LYC)

Veranstalter: Lübecker Yacht-Club e.V. (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)  
Deutscher Seglerverband e.V.

Oberster Wettfahrtleiter: Anderl Denecke IRO, GER (LYC, ZYC, MYC)  
Vorsitzender des Protestkomitees:  
Gonzalo Heredia IJ, ARG

Veranstaltungswebseite: Manage2Sail, [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)

Die Bezeichnung [NP] kennzeichnet eine Regel, deren Verletzung kein Grund für einen Protest durch ein Boot ist. Dies ändert WR 60.1(a).

### 1. REGELN

- 1.1 Die Veranstaltung wird nach den Regeln, wie sie in den Wettfahrtregeln Segeln (WR) definiert sind, durchgeführt.
- 1.2 WR Anhang T, Schlichtung, wird angewendet.
- 1.3 WR Anhang P, besondere Verfahren für Regel 42, wird angewendet.
- 1.4 [DP] WR 40.1 gilt zu jedem Zeitpunkt auf dem Wasser.
- 1.5 Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der englische Text, mit Ausnahme der Ordnungsvorschriften des Deutschen Segler-Verbandes (DSV), dieser Ausschreibung und der Segelanweisungen, für welche der deutsche Text gilt.

### 2. SEGELANWEISUNGEN

Die Segelanweisungen stehen auf der Veranstaltungswebseite (<https://www.travemuender-woche.com/regatta/ausschreibung.html>) oder in Manage2sail eine Woche vor Veranstaltungsbeginn zum Download bereit.

### 3. KOMMUNIKATION

- 3.1 Die offizielle Tafel für Bekanntmachungen befindet sich in Manage2sail.
- 3.2 [DP] Außer im Notfall darf ein in der Wettfahrt befindliches Boot keine Sprach- oder Datenübertragungen senden und keine Sprach- oder Datenkommunikation empfangen, sofern diese nicht allen Booten zugänglich ist.

### 4. [NP] [DP] TEILNAHMEBERECHTIGUNG UND MELDUNG

- 4.1 Die Veranstaltung ist für Boote der Olympiajollen-Klasse offen.
- 4.2 Teilnehmer unter 18 Jahren müssen eine von ihren Eltern (Vormund) unterzeichnete Einverständniserklärung vorlegen. Die Vorlagen stehen zum Herunterladen auf [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) zur Verfügung.
- 4.3 Schiffsführer müssen einen für das Fahrtgebiet und die Antriebsart vorgeschriebenen und ggf. empfohlenen gültigen Befähigungsnachweis besitzen. Dies kann neben dem jeweiligen amtlichen Führerschein auch ein entsprechender DSV-Führerschein, ein Sportsegelschein oder, für die entsprechende Altersgruppe, ein Jüngstensegelschein sein. Bei Mitgliedern anderer nationaler Verbände gilt ein entsprechender Befähigungsnachweis ihres Landes.
- 4.4 Jeder Teilnehmer muss Mitglied eines Vereins seines nationalen Mitgliedsverbandes von World Sailing sein.
- 4.5 Meldeberechtigte Boote müssen sich über das Onlinemeldesystem auf [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) bis 06. Juli 2023 anmelden und das entsprechende Meldegeld zahlen. Die Organisation muss zum Einziehen des Meldegeldes per Online-Zahlung ermächtigt werden. Der Veranstalter kann bis 25. Juli 2023 spätere Meldungen annehmen. Diese Meldungen werden mit einem Aufschlag auf das Meldegeld (Entry Fee) angenommen.
- 4.6 Boote müssen alle Meldeerfordernisse erfüllen und das Meldegeld bezahlen, um als gemeldet zu gelten.

## 5. FEES

5.1 Entry fees are as follows:

Class/ Klasse	Early Entry fee until 06 June 2023 (EUR)	Entry fee from 07 June 2023 until 10 July 2023 (EUR)	Late Entry Fee from 11 July 2023 until 25 July 2023 (EUR)
Olympia Jollen	190,00€	220,00€	250,00€
Coachboote	100,00 €	100,00 €	100,00 €

5.2 The entry fee shall be paid upon entering, even if the entry is cancelled later or the boat does not show up. The entry fee is non-refundable, except for the event or class being cancelled by the organizing authority or if the entry is rejected.

5.3 The entry fee includes benefits listed on the event website.

## 6. [DP] ADVERTISING

6.1 Boats may be required to display advertising and bow numbers chosen and supplied by the organizing authority.

## 7. SCHEDULE

7.1 Registration for competitors, coaches and team leaders:

Klassen / Class	Registrierung beginnt / Registration	Ort der Registrierung / Venue
Olympia Jolle	22.07.2023 - 09.00 Uhr	Regattabüro, Leuchtenfeld

7.2 On the first scheduled racing day of each class a skippers meeting will be held. Details will be posted in the Sailing Instructions.

7.3 The schedule of races and dates of races is as follows:

Klasse/ Class	Ausrüstungskontrolle/ Equipment inspection	Ort der Ausrüstungskontrolle/ Place of equipment inspection	1. Ankündigungssignal/ 1st Warning signal	Wettfahrttage/ Racing days	Wettfahrten/ Races
Olympia Jollen	25.07.2023 ab 12 Uhr und 26.07.2023 bis 10 Uhr	Passathafen	26.07.2023, 12.00 Uhr	26.07.-30.07.2023	8

7.4 If six or more races have been completed by Saturday there will be no more race on Sunday. On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 15.00 hrs.

## 8. [DP] EQUIPMENT INSPECTION

8.1 Each boat shall produce or verify the existence of a valid measurement or rating certificate.

8.2 [DP] Boats shall be available for equipment inspection during the times stated in NoR 7.3. During the scheduled time for equipment inspection and event measurement no initial (first) measurements will be carried out.

8.3 Boats may be inspected at any time.

## 9. VENUE

9.1 The event will be hosted at Travemünde, Germany.

9.2 The race office will be located at Leuchtenfeld 4, 23570 Travemünde. Addendum "Driving Map" shows the location of the harbour.

9.3 The racing area will be Lubeck Bay, Travemünde, Germany. Addendum "Race Areas" shows the location of the race areas.

9.4 The distribution of berths and pitches for campers, caravans and tents can be found on the event website: <https://www.travemuender-woche/race/mooring-accomodation.html>

## 10. COURSES

10.1 Courses will be described in the Sailing Instructions.

## 11. PENALTY SYSTEM

11.1 An international jury will be appointed in accordance with RRS 91(b). The right of appeal from an International Jury decision is denied as provided in RRS 70.5.

## 5. MELDEGELDER

5.1 Die Meldegelder sind wie folgt:

5.2 Die Zahlung des Meldegeldes muss mit der Meldung erfolgen. Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Bootes. Das Meldegeld wird nur bei Zurückweisung der Meldung zurückerstattet oder wenn der Veranstalter die Veranstaltung oder Klasse absagt.

5.3 Das Meldegeld beinhaltet zusätzliche Leistungen, die auf der Webseite zur Veranstaltung veröffentlicht sind.

## 6. [DP] WERBUNG

6.1 Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung sowie Bugnummern anzubringen.

## 7. ZEITPLAN

7.1 Registrierung für Teilnehmer, Trainer und Mannschaftsführer:

7.2 Am ersten Wettfahrttag findet eine Steuerleutebesprechung statt. Näheres hierzu wird in den Segelanweisungen veröffentlicht.

7.3 Der Zeitplan der Ausrüstungskontrolle und der Wettfahrten und Wettfahrttage ist wie folgt:

7.4 Sind bis Samstag, 29.07.2023 sechs oder mehr Wettfahrten abgeschlossen, wird es am Sonntag, 30.07.2023 keine Wettfahrten mehr geben. Am letzten geplanten Wettfahrttag wird kein Ankündigungssignal nach 15.00 Uhr gegeben.

## 8. [NP] [DP] AUSRÜSTUNGSKONTROLLE

8.1 Jedes Boot muss einen gültigen Messbrief oder eine Rennwertbescheinigung vorlegen oder nachweisen können.

8.2 Boote müssen während der in AS 7.3 angegebenen Zeiten für Ausrüstungskontrollen zur Verfügung stehen. Während des geplanten Zeitraums für Ausrüstungskontrollen und Messungen werden keine Erstmessungen durchgeführt.

8.3 Boote können zu jeder Zeit kontrolliert werden.

## 9. VERANSTALTUNGSSORT

9.1 Die Veranstaltungen finden in Travemünde, Deutschland statt.

9.2 Das Regattabüro befindet sich am Leuchtenfeld 4, 23570 Travemünde. Der Anhang „Anfahrtsskizze“ zeigt die Lage des Regattahafens.

9.3 Die Regattagebiete sind in der Lübecker Bucht, Deutschland. Der Anhang „Regattabahnen“ zeigt die Lage der Regattagebiete.

9.4 Die Verteilung der Liegeplätze und Stellplätze für Wohnmobile/Wohnwagen und Zelt entnehmen sie bitte auf unserer Internetseite: <https://www.travemuender-woche.com/regatta/liegeplaetze-unterkuenfte.html>

## 10. BAHNEN

10.1 Die Beschreibung der Bahnen erfolgt in den Segelanweisungen.

## 11. STRAFSYSTEM

11.1 Es wird eine Internationale Jury in Übereinstimmung mit WR 91(b) benannt. Das Recht auf Revision gegen die Entscheidung einer Internationalen Jury ist gemäß WR 70.5 ausgeschlossen.

## 12. SCORING

- 12.1 a) When fewer than 5 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.  
b) When 5 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.

## 13. [NP] [DP] SUPPORT PERSON VESSELS

- 13.1 All support boats shall be registered with the organizing authority and are required to comply with local legislation and event support boat regulations as published on the event website. The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.
- 13.2 Registration fees according to NoR 5.1.
- 13.3 While afloat support persons shall always wear personal flotation devices, except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment.
- 13.4 The drivers of support person vessels shall always use the kill cord while the engine is running.
- 13.5 The race committee may use VHF for race information.
- 13.6 Support person vessels shall be insured with valid and for the racing area suitable third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## 14. [DP] BERTHING

Boats shall be kept in their assigned places while in the boat park or harbour.

## 15. [DP] MEDIA RIGHTS, CAMERAS AND ELECTRONIC EQUIPMENT

- 15.1 Upon registration to the event competitors agree that photos and videos may be taken of their person and used as part the organizing authority's public relations activities, e.g. via websites, newsletters, print and tv media and social networks. In addition competitors or their guardians grant to the organizing authority without compensation the unlimited right to use images, photographs, television and radio material produced of them during the event. Boats may be required to carry cameras, sound equipment and positioning equipment as specified and supplied by the organizing authority.
- 15.2 The top three competitors as well as the individual race winners may be required to attend a media press conference each day.
- 15.3 Competitors may be required to be available for interviews at the event.

## 16. DATA PROTECTION

- 16.1 The organizing authority will process and store personal data collected from entering and participating in the event. Addendum "Data Privacy Policy" gives relevant information and details. This addendum is available under <https://www.travemuender-woche.com>
- 16.2 Digital communication and organization of this regatta
- 16.2.1 In order to achieve an optimal organization of this regatta, we use the software EVPlaner ([www.evplaner.de](http://www.evplaner.de)) for organization and communication control. You agree to your registration data (name & e-mail address) being transferred from Manage2Sail to this software.
- 16.2.2 To improve communication during the regatta we use the messaging app ownChat ([www.ownchat.de](http://www.ownchat.de)). You agree to us sending you an invitation to use this app by e-mail. The use of ownChat is free of charge and not obligatory. In the interest of the best possible flow of information during the regatta, we encourage you to make use of this offer. This will save you trips to the notice board or constant checking at Manage2Sail. All relevant information concerning the regatta is sent directly to your mobile phone via ownChat.

## 12. WERTUNG

- 12.1 a) Werden weniger als fünf Wettfahrten abgeschlossen, ist die Wertung der Serie eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten.  
b) Werden fünf oder mehr Wettfahrten abgeschlossen, ist die Wertung der Serie eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten ausgenommen seiner schlechtesten Wertung.

## 13. [NP] [DP] BOOTE VON UNTERSTÜTZENDEN PERSONEN

- 13.1 Alle Boote von unterstützenden Personen müssen beim Veranstalter registriert sein. Wenn sich unterstützende Personen im Wettfahrtgebiet aufhalten, müssen sie die geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Auflagen, sowie - soweit anwendbar - die „Vorschriften für unterstützende Personen“ der Veranstaltungen, die auf der offiziellen Webseite veröffentlicht werden, einhalten. Der Veranstalter kann Registrierungen zurückweisen und spätere Registrierungen nach eigenem Ermessen zulassen.
- 13.2 Meldegeld gemäß AS 5.1.
- 13.3 Auf dem Wasser müssen jederzeit von allen unterstützenden Personen persönliche Auftriebsmittel getragen werden, außer zum kurzfristigen Wechseln oder Anpassen der Kleidung.
- 13.4 Fahrer von Booten von unterstützenden Personen müssen den Quick-Stopp / Kill Cord zu jeder Zeit benutzen, während der Motor läuft.
- 13.5 Das Wettfahrtkomitee kann Regattainformationen über UKW zur Verfügung stellen.
- 13.6 Boote von unterstützenden Personen müssen mit einer gültigen Haftpflichtversicherung versichert sein, die mindestens Schäden im Wert von 3.000.000 Euro oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Veranstaltungsgebiet gültig ist.

## 14. [DP] LIEGEPLÄTZE

An Land oder im Hafen müssen Boote auf den ihnen zugewiesenen Liegeplätzen liegen.

## 15. [DP] MEDIENRECHTE, KAMERAS UND ELEKTRONISCHE AUSTRÜSTUNG

- 15.1 Mit der Anmeldung zu dieser Veranstaltung erklären die Teilnehmer ihr Einverständnis, dass Fotos und Videos von ihrer Person gemacht und im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit des Veranstalters verwendet werden dürfen, z.B. über Webseiten, Newsletter, Print- und TV-Medien und soziale Netzwerke. Darüber hinaus übertragen die Teilnehmer bzw. deren Personensorgeberechtigte dem Veranstalter entschädigungslos das zeitlich und räumlich unbegrenzte Recht für die Nutzung von Bild-, Foto-, Fernseh- und Hörfunkmaterial, das während der Veranstaltung von den Teilnehmern gemacht wurde.
- 15.2 Teilnehmer können verpflichtet werden, Kameras, Mikrofone oder Positionierungssysteme an Bord zu montieren. Die Ausrüstung wird vom Veranstalter gestellt.
- 15.3 Teilnehmer können aufgefordert werden, während der Veranstaltung für Interviews zur Verfügung zu stehen.

## 16. DATENSCHUTZHINWEISE

- 16.1 Der Veranstalter wird die mit der Meldung und die mit der Teilnahme an der Veranstaltung erhobenen personenbezogenen Daten verarbeiten und speichern. Der Anhang „Datenschutzhinweise“ enthält die diesbezüglichen Informationen. Der Anhang steht auf <https://www.travemuender-woche.com> zur Verfügung.
- 16.2 Digitale Kommunikation und Organisation dieser Regatta
- 16.2.1 Um eine optimale Organisation dieser Regatta zu erreichen, nutzen wir für die Organisations- und Kommunikationssteuerung die Software EVPlaner ([www.evplaner.de](http://www.evplaner.de)). Sie erklären sich damit bereit, dass Ihre Anmelde-daten (Name & E-Mail Adresse) aus Manage2Sail in diese Software übernommen werden.
- 16.2.2 Zur Verbesserung der Kommunikation während der Regatta setzen wir die Messaging-App ownChat ein ([www.ownchat.de](http://www.ownchat.de)). Sie erklären sich bereit, dass wir Ihnen per E-Mail eine Einladung zur Nutzung diese App zusenden. Die Nutzung von ownChat ist für Sie kostenfrei und nicht verpflichtend. Im Sinne eines optimalen Informationsflusses während der Regatta würden wir uns freuen, wenn Sie von diesem Angebot gebraucht machen. Sie ersparen sich damit lange und z.T. unnötige Wege zum Notice-Board oder ständiges nachschauen bei Manage2Sail. Alle relevanten Informationen zur Regatta gelangen mittels ownChat direkt auf Ihr Handy.

## 17. LIMITATION OF LIABILITY COGNOVITS CLAUSE

- 17.1 The responsibility for the decision to participate in a race or to continue with it is solely with the skipper; to that extent the skipper also accepts full responsibility for the crew. The skipper is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of the crew as well as for the suitability and the seaworthiness of the registered boat. In cases of force majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. This does not constitute any liability by the organizer towards the participant, if the reasons for the changes or the cancellation do not result from a wilful or grossly negligent behaviour of the organizer. In case of a violation of obligations that do not constitute primary or material contractual duties (cardinal obligations – such obligations, the fulfilment of which is necessary to achieve the objective of the contract, which characterise the contract and the fulfilment on which the participant may rely), the liability of the organizer for financial and property damages incurred by the participant during or in connection with the participation in the event and resulting from a conduct of the organizer, its representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused wilfully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs due to minor negligence, the liability of the organizer is limited to foreseeable, typical damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event. The above limitations of liability do not apply to damages resulting from injury to life, limb or health. World Sailing's effective Racing Rules of Sailing (RRS), the constitution and regulations of German Sailing Association (DSV), especially its regulations on regattasailing (Ordnungsvorschriften Regattasegeln), the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognized.
- 17.2 The effective racing rules of World Sailing, the administrative regulations regatta-sailing and the association law of the DSV (all under [www.dsv.org](http://www.dsv.org)), the class rules as well as the regulations of the notice of race and the sailing instructions, all as amended at the time of the event, shall be complied with and are expressly accepted.
- 17.3 German law applies.
- 17.4 Competitors shall present a signed and completed consent and declaration form at registration. For competitors under 18 years of age these forms shall be signed by a parent or guardian. The forms can be downloaded from [www.dsv.org](http://www.dsv.org)

## 18. [DP] INSURANCE

- 18.1 Each participating boat shall be insured with valid (and for the racing area suitable) third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## 19. PRIZES

- 19.1 Prizes not claimed at the prize giving ceremony will remain with the organizing authority.

## 17. HAFTUNGSBEGRENZUNG, UNTERWERFUNGSKLAUSEL

- 17.1 Die Verantwortung für die Entscheidung, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein beim Bootsführer, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für die Mannschaft. Die Bootsführer sind für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten der Mannschaft sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber den Teilnehmern, sofern der Veranstalter den Grund für die Änderung oder Absage nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt hat. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die den Teilnehmern während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreien die Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten - Arbeitnehmer und Mitarbeiter - Vertreter, Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherheits-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist.

- 17.2 Die gültigen Wettfahrtregeln von World Sailing inkl. der Zusätze des DSV, die Ordnungsvorschriften Regattasegeln und das Verbandsrecht des DSV, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisungen sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt.
- 17.3 Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.
- 17.4 Eine vollständig ausgefüllte und unterschriebene Einverständniserklärung ist bei der Registrierung vorzulegen. Bei minderjährigen Teilnehmern müssen diese von den Personensorgeberechtigten unterschrieben sein. Die entsprechende Vorlage steht zum Herunterladen auf [www.dsv.org](http://www.dsv.org) zur Verfügung.

## 18. [DP] VERSICHERUNG

- 18.1 Jedes teilnehmende Boot muss eine gültige Haftpflichtversicherung abgeschlossen haben, die mindestens Schäden im Wert von 3.000.000 EUR oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Veranstaltungsgebiet gültig ist.

## 19. PREISE

- 19.1 Preise, die bei der Siegerehrung nicht abgeholt werden, verbleiben beim Veranstalter.

## NOTICE OF RACE

### Internationale Deutsche Meisterschaft 2023 im Seesegeln

vom 21.07.2023 bis 25.07.2023

und

### Internationale Deutsche Meisterschaft Double Handed Seesegeln

vom 26.07.2023 bis 30.07.2023

Organizing Authority:	Deutscher Seglerverband e.V.
Hosting Sailing Clubs:	Lübecker Yacht-Club e.V. (LYC) Deutscher Seglerverband e.V.
Race Officer:	CRO: Jan Fischer, NRO, GER PRO: Anderl Denecke, IRO, GER
Chairman Protest Committee:	Gonzalo Heredia IJ, ARG
Event Website:	Manage2Sail, <a href="http://www.travemuender-woche.com">www.travemuender-woche.com</a>

The notation [NP] in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).

#### 1. RULES

- 1.1 The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 The Sailing Instructions (SI) may describe procedures for amending or supplementing the (SI) via VHF while sailing.
- 1.3 RRS Appendix T, Arbitration, applies.
- 1.4 RRS Appendix P, Special Procedures for Rule 42, applies.
- 1.5 [DP] RRS 40.1 applies at all times while afloat.
- 1.6 If there is a conflict between languages the English text will take precedence with the exception of the German national prescriptions, this Notice of Race and the Sailing Instructions, for which the German text shall prevail.
- 1.7 Reference is made to RRS Part 2 Introduction: „If a boat sailing under these rules encounters a vessel that does not, the international rules for the prevention of collisions at sea (IPCAS) apply.“

#### 2. SAILING INSTRUCTIONS

The Sailing Instructions will be available on the event website (<https://www.travemuender-woche.com/race/noticeboard.html>) or in Manage2Sail.

#### 3. COMMUNICATION

- 3.1 The official notice board is located in Manage2Sail.
- 3.2 (DP) Boats are required to listen to information from the race committee. Boats shall constantly monitor the VHF channels specified in the sailing instructions while underway.
- 3.3 Offshore races only: On the water, the race committee will make courtesy broadcasts to competitors on VHF radio. The channel will be posted on the official notice board.
- 3.4 [DP] While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

#### 4. [NP] [DP] ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1 The event is open to all boats of the classes as stated in NoR 5.1.
- 4.2 IDM Offshore only: World Sailing Offshore Special Regulations (OSR) Category 4 apply.
- 4.3 IDM Double Handed Sea Sailing only: World Sailing Offshore Special Regulations (OSR) Category 3 apply.
- 4.4 Competitors under the age of 18 shall present a signed and completed parent or guardian consent and declaration form at registration. Forms can be downloaded from the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)

## Ausschreibung

### Internationale Deutsche Meisterschaft 2023 im Seesegeln

vom 21.07.2023 bis 25.07.2023

und

### Internationale Deutsche Meisterschaft Double Handed Seesegeln

vom 26.07.2023 bis 30.07.2023

Veranstalter:	Deutscher Segler-Verband (DSV)
Durchführender Verein:	Lübecker Yacht-Club e.V. Deutscher Seglerverband e.V.
Wettfahrtleiter/Wettfahrtleiterin:	CRO: Jan Fischer, NRO, GER PRO: Anderl Denecke, IRO, GER
Vorsitzende(r) des Protestkomitees:	Gonzalo Heredia IJ ARG
Veranstaltungswebseite:	Manage2Sail, <a href="https://www.travemuender-woche.com">https://www.travemuender-woche.com</a>

Die Bezeichnung [NP] kennzeichnet eine Regel, deren Verletzung kein Grund für einen Protest durch ein Boot ist. Dies ändert WR 60.1(a).

#### 1. REGELN

- 1.1 Die Veranstaltung wird nach den Regeln, wie sie in den Wettfahrtregeln Segeln (WR) definiert sind, durchgeführt.
- 1.2 Die Segelanweisungen (SI) können Verfahren zur Änderung oder Ergänzung der (SI) über UKW während des Segelns beschreiben.
- 1.3 WR Anhang T, Schlichtung, wird angewendet.
- 1.4 WR Anhang P, besondere Verfahren für Regel 42, wird angewendet.
- 1.5 [DP] WR 40.1 gilt zu jedem Zeitpunkt auf dem Wasser.
- 1.6 Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der englische Text, mit Ausnahme der Ordnungsvorschriften des Deutschen Segler-Verbandes (DSV), dieser Ausschreibung und der Segelanweisungen, für welche der deutsche Text gilt.
- 1.7 Es wird auf WR Teil 2 Einleitung hingewiesen:  
„Begegnet ein nach diesen Regeln segelndes Boot einem Fahrzeug, das dies nicht tut, gelten die internationalen Regeln zur Verhütung von Zusammenstößen auf See (KVR).“

#### 2. SEGELANWEISUNGEN

Die Segelanweisungen stehen auf der Veranstaltungswebseite (<https://www.travemuender-woche.com/regatta/ausschreibung.html>) oder in Manage2sail ab dem 14. Juli 2023 zum Download bereit.

#### 3. KOMMUNIKATION

- 3.1 Die offizielle Tafel für Bekanntmachungen befindet sich in Manage2sail.
- 3.2 (DP) Boote sind verpflichtet, sich die Informationen der Wettfahrtleitung anzuhören. Boote müssen während der Fahrt die in den Segelanweisungen angegebenen UKW-Kanäle ständig überwachen.
- 3.3 Das Wettfahrtkomitee kann den Teilnehmern auf dem Wasser Informationen über UKW-Funk zur Verfügung stellen. Der Kanal wird an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen veröffentlicht.
- 3.4 [DP] Außer im Notfall darf ein in der Wettfahrt befindliches Boot keine Sprach- oder Datenübertragungen senden und keine Sprach- oder Datenkommunikation empfangen, sofern diese nicht allen Booten zugänglich ist.

#### 4. [NP] [DP] TEILNAHMEBERECHTIGUNG UND MELDUNG

- 4.1 Die Veranstaltung ist für alle Boote der unter NoR 5.1 genannten Klassen offen.
- 4.2 Für die IDM Seesegeln gilt: World Sailing Offshore Special Regulations (OSR) Category 4
- 4.3 Für die IDM Double Handed Seesegeln gilt: World Sailing Offshore Special Regulations (OSR) Category 3
- 4.4 Teilnehmer unter 18 Jahren müssen eine von ihren Eltern (Vormund) unterzeichnete Einverständniserklärung vorlegen. Die Vorlagen stehen zum Herunterladen auf [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) zur Verfügung.

- 4.5 The person in charge shall provide a valid official licence prescribed or recommended for the racing area and type of drive. This may be either an official licence or an equivalent DSV licence, "Sportsegelschein" or for the relevant age group a "Jüngstensegelschein". Members of other national authorities shall provide an equivalent licence issued by their national authority.
- 4.6 Each competitor shall be a member of a club affiliated to his national authority of World Sailing.
- 4.7 Eligible boats may enter the event by completing the online entry form at the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) until 15 July 2023 and pay the required fees. The organizers shall be authorized to collect the entry fee electronically. The Organizing Authority may accept late entries for IDM Seesegeln until 21 July 2023 and IDM Double Handed Seesegeln until 26 July 2023. Late entries will be charged with an additional fee.
- 4.8 To be considered an entry in the event, a boat shall complete all registration requirements and pay all fees.

## 5. FEES

- 5.1 Entry fees are as follows:

IDM Seesegeln	Early Entry Fee (EUR) until 05 June 2023	Entry Fee (EUR) from 06 June 2023 until 03 July 2023	Late Entry Fee (EUR) from 04 July 2023 until 21 July 2023
16.400 ≥ CDL > 11.610	700	780	800
11.610 ≥ CDL > 9.780	700	780	800
9.780 ≥ CDL > 8.300	500	550	580
8.300 ≥ CDL > 7.200	300	380	400
Begleitboote auch DH	100	100	100

IDM Double Handed	Frühzahler/Early bird until 31 May 2023	€	300
116.400 ≥ CDL > 9.780	Zahlung nach/Payment from 01 June until 29 June 2023	€	350
2 9.780 ≥ CDL > 7.200	Zahlung nach/Payment Late Entry from 30 June until 26 July 2023	€	450

- 5.2 The entry fee shall be paid upon entering, even if the entry is cancelled later or the boat does not show up. The entry fee is non-refundable, except for the event or class being cancelled by the organizing authority or if the entry is rejected.
- 5.3 The entry fee includes benefits listed on the event website.

## 6. [DP] ADVERTISING

- 6.1 Boats may be required to display advertising and bow numbers chosen and supplied by the organizing authority.

## 7. [NP] Format

- 7.1 The format may be changed due to weather and wind conditions or situations of force majeure.
- 7.2 The following format is planned for the German Sea Sailing Championship:
- 7.2.1 One (1) middle distance race of 8 to 12 hours target time (duration) on one (1) racing day.
- 7.2.2 Up to eight (8) course races consisting of up-and-down and coastal races will be sailed on three (3) racing days. No more than three (3) races will be sailed on each racing day, except on the last scheduled: no more than two (2) races will be sailed.
- 7.2.3 The maximum of 8 short course races will consist of any combination of a maximum of 7 up-and-downs and a maximum of 3 Coastal Races, with no more than 1 Coastal Race sailed per day.
- 7.2.4 Target time of the up-and-down races is 1.5 hrs, target time of the coastal races between 2.5 to 4 hrs.

- 4.5 Schiffsführer müssen einen für das Fahrtgebiet und die Antriebsart vorgeschriebenen und ggf. empfohlenen gültigen Befähigungsnachweis besitzen. Dies kann neben dem jeweiligen amtlichen Führerschein auch ein entsprechender DSV-Führerschein, ein Sportsegelschein sein. Bei Mitgliedern anderer nationaler Verbände gilt ein entsprechender Befähigungsnachweis ihres Landes.
- 4.6 Jeder Teilnehmer muss Mitglied eines Vereins seines nationalen Mitgliedsverbandes von World Sailing sein.
- 4.7 Teilnahmeberechtigte Boote müssen sich über das Onlinemeldesystem auf [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) bis 15. Juli 2022 anmelden und das entsprechende Meldegeld zahlen. Die Organisation muss zum Einziehen des Meldegeldes per Online-Zahlung ermächtigt werden. Der Veranstalter kann bis 21. Juli 2023 für IDM Seesegeln und bis zum 26. Juli 2023 für die IDM Double Handed Seesegeln spätere Meldungen annehmen. Diese Meldungen werden mit einem Aufschlag auf das Meldegeld (Entry Fee) angenommen.
- 4.8 Boote müssen alle Meldeerfordernisse erfüllen und das Meldegeld bezahlen, um als gemeldet zu gelten.

## 5. MELDEGELDER

- 5.1 Die Meldegelder sind wie folgt:

- 5.2 Die Zahlung des Meldegeldes muss mit der Meldung erfolgen. Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Bootes. Das Meldegeld wird nur bei Zurückweisung der Meldung zurückerstattet oder wenn der Veranstalter die Veranstaltung oder Klasse absagt.
- 5.3 Das Meldegeld beinhaltet zusätzliche Leistungen, die auf der Webseite zur Veranstaltung veröffentlicht sind.

## 6. [DP] WERBUNG

- 6.1 Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung sowie Bugnummern anzubringen.

## 7. [NP] FORMAT

- 7.1 Das Format kann aufgrund von Wettersituationen oder Situationen höherer Gewalt geändert werden.
- 7.2 Für die Deutsche Meisterschaft im Seesegeln ist folgendes Format geplant:
- 7.2.1 An einem (1) Wettfahrttag eine (1) Mittelstrecken-Wettfahrt von 8 bis 12 Stunden Sollzeit (Dauer).
- 7.2.2 An drei (3) Wettfahrttagen werden bis zu acht (8) Kurstreckenwettfahrten gesegelt, die aus Up-and-Downs und Coastal Races bestehen. Dabei werden nicht mehr als 3 Wettfahrten pro Tag gesegelt, am letzten Tag nicht mehr als 2 Wettfahrten.
- 7.2.3 Die bis zu 8 Kurzstreckenwettfahrten bestehen aus einer beliebigen Kombination von maximal 7 Up-and-Downs und maximal 3 Coastal Races, wobei nicht mehr als 1 Coastal Race pro Tag gesegelt wird.
- 7.2.4 Die Up-and-Down Wettfahrten haben eine Sollzeit von ca. 1,5 Stunden, die Coastal Races von ca. 2,5 bis 4,5 Stunden.

7.2.5 The regatta series consists of nine (9) races:

Tag Day	Wettfahrt Race	1. Ankündigungssignal Warning
Sa. 22 July	1. 1 middle distance race	1100
So. 23 July	2. up to 3 up-and-down races	1100
Mo. 24 July	4. up to 3 up-and-down races	1100
Tu. 25 July	6. up to 2 up-and-down races	1100

7.3 For the German Offshore championship double Handed the following format is planned:

7.3.1 Two (2) medium distance races and one (1) long distance race, in the waters between Travemünde, around Fehmarn to the Greifswalder Bodden and the waters south of Denmark.

7.3.2 Starting and finishing area of the races are planned to be in front of Travemuende.

7.3.3 1st warning signal is Thursday, 26 July 2023 18.00 hrs.

7.4 In case of bad weather: The race committee will give the race signals as planned. There is no wind speed limit. Each boat exercises its responsibility according to RRS 3 and decides for itself whether to start or continue.

7.5 Courses are defined in the Sailing Instructions.

## 8. SCHEDULE

8.1 Registration:

Classes	Date and time	Venue
IDM See	21.07.2023 09.00 - 18.00 hrs 22.07.2023 08.00 - 09.00 hrs	RO Leuchtenfeld
IDM Double Handed	21.07.2023 09.00 - 18.00 hrs 27.07.2023 09.00 - 15.30 hrs	RO Leuchtenfeld
Boote von unterstützenden Personen	20.07.2023 - 27.07.2023 09.00 - 18.00 Uhr	RO Leuchtenfeld

8.2 Schedule of equipment inspection is as follows:

Class	Date and time	Place
IDM offshore	21.07.2023, 09.00 - 18.00 hrs 22.07.2023, 08.00 - 09.00 hrs	Priwall
IDM DH	26.07.2023: 15.00 - 18.00 hrs 27.07.2023: 08.00 - 16.00 hrs	Priwall

8.3 On the first scheduled racing day of each class a skippers meeting will be held.

IDM Offshore: 08.30 hrs

IDM DH: 14:30 hrs

8.4 The schedule of races and dates of races is as follows:

Classes	Racing days	Warning signal for the first race	Number of races
IDM See	22.07-25.07.2023	22.07.2023 11.00 hrs	9
IDM DH	28.07-30.07.2023	27.07.2023 18.00 hrs	3

8.5 On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 15.00 hrs. Except on Sunday, 31 July 2023, no warning signal will be made after 14.00 hrs.

## 9. [DP] EQUIPMENT INSPECTION

9.1 Each boat shall produce or verify the existence of a valid measurement or rating certificate.

9.2 [DP] Boats shall be available for equipment inspection during the times stated in NoR 8.2. During the scheduled time for equipment inspection and event measurement no initial (first) measurements will be carried out.

9.3 Boats may be inspected at any time.

9.4 No changes may be made to ORC certificates after 15 July 2023. This changes RRS 78. Otherwise, the Organizing Authority reserves the right to reject the entry according RRS 76.1.

7.2.5 Die Regattaserie umfasst neun (9) Wettfahrten:

Tag Day	Wettfahrt Race	1. Ankündigungssignal Warning
Sa. 22.07	1. 1 Mittelstrecke	1100
So. 23.07	2. Bis zu 3 Kurzstrecken	1100
Mo. 24.07	4. Bis zu 3 Kurzstrecken	1100
Di. 25.07	6. Bis zu 2 Kurzstrecken	1100

7.3 Für die Deutsche Meisterschaft Double Handed ist folgendes Format geplant:

7.3.1 Zwei (2) Mittelstreckenwettfahrten und 1 Langstreckenwettfahrt, in den Gewässern zwischen Travemünde, rund um Fehmarn bis zum Greifswalder Bodden und die Gewässer südlich Dänemark.

7.3.2 Der Start der Wettfahrten und das Ziel sind vor Travemuende geplant.

7.3.3 1. Ankündigungssignal ist Donnerstag, 26. Juli 2023, 18.00 Uhr.

7.4 Bei schlechtem Wetter: Das Wettfahrtkomitee wird die Wettfahrtsignale wie geplant geben. Es gibt keine Windgeschwindigkeitsbegrenzung. Jedes Boot übt seine Verantwortung gemäß WR 3 aus und entscheidet selbst, ob es startet oder weiterfährt.

7.5 Die Kurse werden in den Segelanweisungen definiert.

## 8. ZEITPLAN

8.1 Registrierung:

Klassen	Datum/Uhrzeit	Ort
IDM See	21.07.2023 09.00 -18.00 Uhr 22.07.2023 08.00 - 09.00 Uhr	RO Leuchtenfeld
IDM Double Handed	21.07.2023 09.00 -18.00 Uhr - 27.07.2023 09.00 - 15.30 Uhr	RO Leuchtenfeld
Boote von unterstützenden Personen	20.07.2023 - 27.07.2023 09.00 - 18.00 Uhr	RO Leuchtenfeld

8.2 Zeiten der Ausrüstungskontrolle sind wie folgt:

Klasse	Datum/Uhrzeit	Ort
IDM See	21.07.2023 09.00 -18.00 Uhr 22.07.2023 08.00 - 09.00 Uhr	Priwall
IDM DH	26.07.2023: 15.00 - 18.00 Uhr 27.07.2023: 08.00 - 16.00 Uhr	Priwall

8.3 Am ersten Wettfahrttag jeder Klasse findet eine Steuerleutebesprechung statt.

IDM See: 08.30 Uhr

IDM DH: 14.30 Uhr

8.4 Der Zeitplan der Wettfahrten und Wettfahrttage ist wie folgt:

Klassen	Wettfahrttage	Ankündigungssignal für die erste Wettfahrt	Anzahl der Wettfahrten
IDM See	22.07-25.07.2023	22.07.2023 11.00 Uhr	9
IDM DH	28.07-30.07.2023	27.07.2023 18.00 Uhr	3

8.5 Am letzten je geplanten Wettfahrttag wird kein Ankündigungssignal nach 15.00 Uhr gegeben. Am 30.07.2023 wird kein Ankündigungssignal nach 14.00 Uhr gegeben.

## 9. [NP] [DP] AUSTRÜSTUNGS- und VERMESSUNGSKONTROLLE

9.1 Jedes Boot muss einen gültigen Messbrief vorlegen oder nachweisen können.

9.2 Boote müssen während der in AS 8.2 angegeben Zeiten für Ausrüstungskontrollen zur Verfügung stehen. Während des geplanten Zeitraums für Ausrüstungskontrollen und Veranstaltungsvermessungen werden keine Erstvermessungen durchgeführt.

9.3 Boote können zu jeder Zeit kontrolliert werden.

9.4 Nach dem 15.07.2023 dürfen keine Änderungen an ORC-Zertifikaten vorgenommen werden. Dieses ändert WR 78. Der Veranstalter behält sich vor, die Meldung anderenfalls nach WR 76.1 zurückzuweisen.



## 10. VENUE

- 10.1 The event will be hosted at Travemünde, Germany.
- 10.2 The race office will be located at Leuchtenfeld 4, 23570 Travemünde. Addendum "Driving Map" shows the location of the harbour.
- 10.3 The racing area will be Lubeck Bay, Travemünde, Germany. Addendum "Race Areas" shows the location of the race areas.
- 10.4 The distribution of berths and pitches for campers, caravans and tents can be found on the event website: <https://www.travemuender-woche/race/mooring-accomodation.html>

## 11. COURSES

- 11.1 Courses will be described in the Sailing Instructions.

## 12. PENALTY SYSTEM

- 12.1 An international jury will be appointed in accordance with RRS 91(b). The right of appeal from an International Jury decision is denied as provided in RRS 70.5.
- 12.2 RRS 44.1 is amended to replace the two-turns penalty with the one-turns penalty for breaking one or more of the rules of Part 2 in an out-of-zone incident during the race.

## 13. SCORING

- 13.1 IDM Offshore: Four races are required to be completed to constitute the championship.  
IDM Double Handed: At least 1 completed race is required for the championship to be valid.
- 13.2 All races in the series are weighted equally.
- 13.3 a) When fewer or equal than 4 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.
- b) When 5 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- 13.4 [NP] The decision on the ORC rating system used will be at the sole discretion of the Organizing Authority. The recommendations of the rating offices will be taken into consideration.
- 13.5 The scoring system will be defined in the Sailing Instructions.
- 13.6 [NP] The boats are divided into classes. The recommendations of the DSV ([www.dsv.org](http://www.dsv.org)) are taken into consideration.

## 14. [NP] [DP] SUPPORT PERSON VESSELS

- 14.1 All support boats shall be registered with the organizing authority and are required to comply with local legislation and event support boat regulations as published on the event website. The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.
- 14.2 Registration fees according to NoR 5.1.
- 14.3 While afloat support persons shall always wear personal flotation devices, except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment.
- 14.4 The drivers of support person vessels shall always use the kill cord while the engine is running.
- 14.5 The race committee may use VHF for race information.
- 14.6 Support person vessels shall be insured with valid and for the racing area suitable third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## 15. [DP] BERTHING

- 15.1 Boats shall be kept in their assigned places while in the boat park or harbour.

## 16. [DP] HAUL-OUT RESTRICTIONS

- 16.1 Keelboats shall not be hauled out during the event except with and according to the terms of written permission of the race committee.

## 10. VERANSTALTUNGORT

- 10.1 Die Veranstaltungen finden in Travemünde, Deutschland statt.
- 10.2 Das Regattabüro befindet sich am Leuchtenfeld 4, 23570 Travemünde. Der Anhang „Anfahrtskizze“ zeigt die Lage des Regattahafens.
- 10.3 Die Regattagebiete sind in der Lübecker Bucht, Deutschland. Der Anhang „Regattabahnen“ zeigt die Lage der Regattagebiete.
- 10.4 Die Verteilung der Liegeplätze und Stellplätze für Wohnmobile/Wohnwagen und Zelt entnehmen sie bitte auf unserer Internetseite: <https://www.travemuender-woche.com/regatta/liegeplaetze-unterkuenfte.html>

## 11. BAHNEN

- 11.1 Die Beschreibung der Bahnen erfolgt in den Segelanweisungen.

## 12. STRAFSYSTEM

- 12.1 Es wird eine Internationale Jury in Übereinstimmung mit WR 91(b) benannt. Das Recht auf Revision gegen die Entscheidung einer Internationalen Jury ist gemäß WR 70.5 ausgeschlossen.
- 12.2 RRS 44.1 wird dahingehend geändert, daß die Zwei-Drehungen-Strafe durch die Eine-Drehung-Strafe für das Brechen einer oder mehrerer Regeln von Teil 2 bei einem Vorfall außerhalb der Zone während des Rennens ersetzt wird.

## 13. WERTUNG

- 13.1 IDM Seesegeln: Mindestens vier (4) abgeschlossene Wettfahrten sind zur Gültigkeit der Meisterschaft erforderlich.  
IDM Double Handed Seesegeln: Mindestens 1 abgeschlossene Wettfahrt ist zur Gültigkeit der Meisterschaft erforderlich.
- 13.2 Alle Wettfahrten der Serie sind gleich gewichtet.
- 13.3 a) Werden weniger oder gleich als vier (4) Wettfahrten vollendet, ist die Serienwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten.
- b) Werden fünf (5) oder mehr Wettfahrten vollendet, ist die Serienwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten mit Ausschluß seiner schlechtesten Wertung.
- 13.4 [NP] Die Wahl des ORC-Bewertungssystems liegt im alleinigen Ermessen des Veranstalters.  
Die Empfehlungen des ORC werden berücksichtigt.  
Das Punktesystem wird in den Segelanweisungen definiert.
- 13.5 [NP] Die Boote werden in Klassen eingeteilt. Die Empfehlungen des DSV ([www.dsv.org](http://www.dsv.org)) werden berücksichtigt.

## 14. [NP] [DP] BOOTE VON UNTERSTÜTZENDEN PERSONEN

- 14.1 Alle Boote von unterstützenden Personen müssen beim Veranstalter registriert sein. Wenn sich unterstützende Personen im Wettfahrtgebiet aufhalten, müssen sie die geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Auflagen, sowie - soweit anwendbar - die „Vorschriften für unterstützende Personen“ der Veranstaltungen, die auf der offiziellen Webseite veröffentlicht werden, einhalten. Der Veranstalter kann Registrierungen zurückweisen und spätere Registrierungen nach eigenem Ermessen zulassen.
- 14.2 Meldegeld gemäß Ziffer 5.1.
- 14.3 Auf dem Wasser müssen jederzeit von allen unterstützenden Personen persönliche Auftriebsmittel getragen werden, außer zum kurzfristigen Wechseln oder Anpassen der Kleidung.
- 14.4 Fahrer von Booten von unterstützenden Personen müssen den Quick-Stopp / Kill Cord zu jeder Zeit benutzen, während der Motor läuft.
- 14.5 Das Wettfahrtkomitee kann Regattainformationen über UKW zur Verfügung stellen.
- 14.6 Boote von unterstützenden Personen müssen mit einer gültigen Haftpflichtversicherung versichert sein, die mindestens Schäden im Wert von 3.000.000 Euro oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Veranstaltungsgebiet gültig ist.

## 15. [DP] LIEGEPLÄTZE

- 15.1 An Land oder im Hafen müssen Boote auf den ihnen zugewiesenen Liegeplätzen liegen.

## 16. [DP] EINSCHRÄNKUNGEN BEIM AUS-DEM-WASSER-HOLEN

- 16.1 Kielboote dürfen während der Veranstaltung nicht aus dem Wasser geholt werden, außer mit schriftlicher Erlaubnis des Wettfahrtkomitees und gemäß dessen Bedingungen.

## **17. [DP] MEDIA RIGHTS, CAMERAS AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

- 17.1 Upon registration to the event competitors agree that photos and videos may be taken of their person and used as part the organizing authority's public relations activities, e.g. via websites, newsletters, print and tv media and social networks. In addition competitors or their guardians grant to the organizing authority without compensation the unlimited right to use images, photographs, television and radio material produced of them during the event. Boats may be required to carry cameras, sound equipment and positioning equipment as specified and supplied by the organizing authority.
- 17.2 The top three competitors as well as the individual race winners may be required to attend a media press conference each day.
- 17.3 Competitors may be required to be available for interviews at the event.

## **18. DATA PROTECTION**

- 18.1 The organizing authority will process and store personal data collected from entering and participating in the event. Addendum "Data Privacy Policy" gives relevant information and details. This addendum is available under <https://www.travemuender-woche.com>
- 18.2 Digital communication and organization of this regatta
- 18.2.1 In order to achieve an optimal organization of this regatta, we use the software EVPlanner ([www.evplanner.de](http://www.evplanner.de)) for organization and communication control. You agree to your registration data (name & e-mail address) being transferred from Manage2Sail to this software.
- 18.2.2 To improve communication during the regatta we use the messaging app ownChat ([www.ownchat.de](http://www.ownchat.de)). You agree to us sending you an invitation to use this app by e-mail. The use of ownChat is free of charge and not obligatory. In the interest of the best possible flow of information during the regatta, we encourage you to make use of this offer. This will save you trips to the notice board or constant checking at Manage2Sail. All relevant information concerning the regatta is sent directly to your mobile phone via ownChat.

## **19. LIMITATION OF LIABILITY COGNOVITS CLAUSE**

- 19.1 The responsibility for the decision to participate in a race or to continue with it is solely with the skipper; to that extent the skipper also accepts full responsibility for the crew. The skipper is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of the crew as well as for the suitability and the seaworthiness of the registered boat. In cases of force majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. This does not constitute any liability by the organizer towards the participant, if the reasons for the changes or the cancellation do not result from a wilful or grossly negligent behaviour of the organizer. In case of a violation of obligations that do not constitute primary or material contractual duties (cardinal obligations – such obligations, the fulfilment of which is necessary to achieve the objective of the contract, which characterise the contract and the fulfilment on which the participant may rely), the liability of the organizer for financial and property damages incurred by the participant during or in connection with the participation in the event and resulting from a conduct of the organizer, its representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused wilfully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs due to minor negligence, the liability of the organizer is limited to foreseeable, typical damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event. The above limitations of liability do not apply to damages resulting from injury to life, limb or health. World Sailing's effective Racing Rules of Sailing (RRS), the constitution and regulations of German Sailing Association (DSV), especially its regulations on regattasailing (Ordnungsvorschriften Regattasegeln), the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognized.

## **17. [DP] MEDIENRECHTE, KAMERAS UND ELEKTRONISCHE AUSTRÜSTUNG**

- 17.1 Mit der Anmeldung zu dieser Veranstaltung erklären die Teilnehmer ihr Einverständnis, dass Fotos und Videos von ihrer Person gemacht und im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit des Veranstalters verwendet werden dürfen, z.B. über Webseiten, Newsletter, Print- und TV-Medien und soziale Netzwerke. Darüber hinaus übertragen die Teilnehmer bzw. deren Personensorgeberechtigte dem Veranstalter entschädigungslos das zeitlich und räumlich unbegrenzte Recht für die Nutzung von Bild-, Foto-, Fernseh- und Hörfunkmaterial, das während der Veranstaltung von den Teilnehmern gemacht wurde.
- 17.2 Die drei bestplatzierten Teilnehmer sowie Teilnehmer, die eine Tageswettfahrt gewonnen haben, können aufgefordert werden, an der jeweiligen Pressekonferenz teilzunehmen.
- 17.3 Teilnehmer können aufgefordert werden, während der Veranstaltung für Interviews zur Verfügung zu stehen.

## **18. DATENSCHUTZHINWEISE**

- 18.1 Der Veranstalter wird die mit der Meldung und die mit der Teilnahme an der Veranstaltung erhobenen personenbezogenen Daten verarbeiten und speichern. Der Anhang „Datenschutzhinweise“ enthält die diesbezüglichen Informationen. Der Anhang steht auf <https://www.travemuender-woche.com> zur Verfügung.
- 18.2 Digitale Kommunikation und Organisation dieser Regatta
- 18.2.1 Um eine optimale Organisation dieser Regatta zu erreichen, nutzen wir für die Organisations- und Kommunikationssteuerung die Software EVPlanner ([www.evplanner.de](http://www.evplanner.de)). Sie erklären sich damit bereit, dass Ihre Anmelde Daten (Name & E-Mail Adresse) aus Manage2Sail in diese Software übernommen werden.
- 18.2.2 Zur Verbesserung der Kommunikation während der Regatta setzen wir die Messaging-App ownChat ein ([www.ownchat.de](http://www.ownchat.de)). Sie erklären sich bereit, dass wir Ihnen per E-Mail eine Einladung zur Nutzung dieser App zusenden. Die Nutzung von ownChat ist für Sie kostenfrei und nicht verpflichtend. Im Sinne eines optimalen Informationsflusses während der Regatta würden wir uns freuen, wenn Sie von diesem Angebot Gebrauch machen. Sie ersparen sich damit lange und z.T. unnötige Wege zum Notice-Board oder ständiges nachschauen bei Manage2Sail. Alle relevanten Informationen zur Regatta gelangen mittels ownChat direkt auf Ihr Handy.

## **19. HAFTUNGSBEGRENZUNG, UNTERWERFUNGS-KLAUSEL**

- 19.1 Die Verantwortung für die Entscheidung, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein beim Bootsführer, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für die Mannschaft. Die Bootsführer sind für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten der Mannschaft sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber den Teilnehmern, sofern der Veranstalter den Grund für die Änderung oder Absage nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt hat. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die den Teilnehmern während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten – solche Pflichten, deren Erfüllung zur Erreichung des Ziels des Vertrags notwendig sind, die den Vertrag prägen und auf deren Erfüllung der Teilnehmende vertrauen darf) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreien die Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten - Arbeitnehmer und Mitarbeiter - Vertreter, Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherungs-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist. Die vorstehenden Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Schäden, die auf einer Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit beruhen.

- 19.2 The effective racing rules of World Sailing, the administrative regulations regatta-sailing and the association law of the DSV (all under www.dsv.org), the class rules as well as the regulations of the notice of race and the sailing instructions, all as amended at the time of the event, shall be complied with and are expressly accepted. Competitors shall present a signed and completed consent and declaration form at registration.
- 19.3 German law applies.
- 19.4 Competitors shall present a signed and completed consent and declaration form at registration. For competitors under 18 years of age these forms shall be signed by a parent or guardian. The forms can be downloaded from www.dsv.org

## **20. [DP] INSURANCE**

- 20.1 Each participating boat shall be insured with valid (and for the racing area suitable) third-party liability insurance with a minimum cover of 5.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## **21. PRIZES**

- 21.1 The following title will be awarded to the winner of each ORC class: International German Champion 2023.
- 21.2 The following title will be awarded to the winner of the IDM Double Handed: International German Champion 2023
- 21.3 Medals are awarded by the DSV to the first three places in each class.
- 21.4 Additional prizes may be awarded by the hosting clubs, the class associations and the German Sailing Federation.
- 21.5 Prizes not claimed at the prize giving ceremony will remain with the organizing authority.

- 19.2 Die gültigen Wettfahrtregeln von World Sailing inkl. der Zusätze des DSV, die Ordnungsvorschriften Regattasegeln und das Verbandsrecht des DSV (alles unter www.dsv.org), die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisungen, alle in ihrer zum Zeitpunkt der Veranstaltung jeweils gültigen Fassung, sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt.

- 19.3 Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.
- 19.4 Eine vollständig ausgefüllte und unterschriebene Einverständniserklärung ist bei der Registrierung vorzulegen. Bei minderjährigen Teilnehmern müssen diese von den Personensorgeberechtigten unterschrieben sein. Die entsprechende Vorlage steht zum Herunterladen auf <https://www.dsv.org/dsv/mitgliederservice/downloads/> zur Verfügung.

## **20. [DP] VERSICHERUNG**

- 20.1 Jedes teilnehmende Boot muss eine gültige Haftpflichtversicherung abgeschlossen haben, die mindestens Schäden im Wert von 5.000.000 EUR oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Veranstaltungsgebiet gültig ist. Der Veranstalter kann dies prüfen ist aber nicht dazu verpflichtet.

## **21. PREISE**

- 21.1 Der folgende Titel wird jeweils an den Sieger einer jeden ORC-Klasse vergeben: Internationale(r) Deutsche(r) Meister 2023.
- 21.2 Der folgende Titel wird jeweils an den Sieger der IDM Double Handed vergeben: Internationale(r) Deutsche(r) Meister 2023
- 21.3 Medaillen werden vom DSV an die ersten drei Platzierten jeder Klasse vergeben.
- 21.4 Zusätzliche Preise können durch die durchführenden Vereine und die Klassenvereinigung vergeben werden.
- 21.5 Preise, die bei der Preisverleihung nicht beansprucht wurden, verbleiben bei dem Veranstalter.

# NOTICE OF RACE

## IDM Formula Kite

### TRAVEMÜNDER WOCHE 2022

Organizing Authority:	Die Travemünder Woche GmbH Deutscher Segler-Verband e.V.
General Management:	Frank Schärffe (LYC) Jens Kath (LYC)
Hosting Sailing Clubs:	Lübecker Yacht-Club e.V. (LYC) Norddeutscher Regatta Verein (NRV) Zürcher Yacht Club (ZYC) Deutscher Segler-Verband e.V.
Principle Race Officer:	Anderl Denecke IRO, GER (LYC, MYC, ZYC)
Chairman Protest Committee:	Gonzalo Heredia IJ, ARG
Event Website:	Manage2Sail, <a href="http://www.travemuender-woche.com">www.travemuender-woche.com</a>

The notation '[NP]' in a rule means that a kiteboard may not protest another kiteboard for break-ing that rule. This changes RRS 60.1(a).

#### 1. RULES

- 1.1 The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 RRS Appendix T, Arbitration, applies.
- 1.3 RRS Appendix P, Special Procedures for Rule 42, applies.
- 1.4 [DP] RRS 40.1 applies at all times while afloat.
- 1.5 If there is a conflict between languages the English text will take precedence. with the exception of the German national prescriptions, this Notice of Race and the Sailing Instructions, for which the German text shall prevail.

#### 2. SAILING INSTRUCTIONS

The Sailing Instructions will be available on the event website (<https://www.travemuender-woche.com/race/noticeboard.html>) or in Manage2Sail from one week before the start of the event.

#### 3. COMMUNICATION

- 3.1 The official notice board is located on Manage2Sail.
- 3.2 [DP] While racing, except in an emergency, a kiteboard shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all kiteboards.

#### 4. [NP] [DP] ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1 The event is open to all kiteboards of the classes as stated in NoR 5.1.
- 4.2 Sailors who are members of a club affiliated to other national authorities of World Sailing are eligible to participate in order of the date of their entry.
- 4.3 Competitors under the age of 18 shall present a signed and completed parent or guardian consent and declaration form at registration. Forms can be downloaded from the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com)
- 4.4 The person in charge shall provide a valid official licence prescribed or recommended for the racing area and type of drive. This may be either an official licence or an equivalent DSV licence, "Sportsegelschein" or for the relevant age group a "Jüngstensegelschein". Members of other national authorities shall provide an equivalent licence issued by their national authority.
- 4.5 Each competitor shall be a member of a club affiliated to his national authority of World Sailing.
- 4.6 Each sailor who is a member of a club affiliated to DSV shall have registered on the website of DSV.

# AUSSCHREIBUNG

## IDM Formula Kite

### TRAVEMÜNDER WOCHE 2023

Organisation:	Die Travemünder Woche GmbH Deutscher Segler-Verband e.V.
Gesamtleitung:	Frank Schärffe (LYC) Jens Kath (LYC)
Veranstalter:	Lübecker Yacht-Club e.V. (LYC) Norddeutscher Regatta Verein (NRV) Zürcher Yacht Club (ZYC) Deutscher Segler-Verband e.V.
Oberster Wettfahrtleiter:	Anderl Denecke IRO, GER (LYC, MYC, ZYC)
Vorsitzender des Protestkomitees:	Gonzalo Heredia IJ, ARG
Veranstaltungswebseite:	Manage2Sail, <a href="http://www.travemuender-woche.com">www.travemuender-woche.com</a>

Die Bezeichnung [NP] kennzeichnet eine Regel, deren Verletzung kein Grund für einen Protest durch ein Boot ist. Dies ändert WR 60.1(a).

#### 1. REGELN

- 1.1 Die Veranstaltung wird nach den Regeln, wie sie in den Wettfahrtregeln Segeln (WR) definiert sind, durchgeführt.
- 1.2 WR Anhang T, Schlichtung, wird angewendet.
- 1.3 WR Anhang P, besondere Verfahren für Regel 42, wird angewendet.
- 1.4 [DP] WR 40.1 gilt zu jedem Zeitpunkt auf dem Wasser.
- 1.5 Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der englische Text, mit Ausnahme der Ordnungsvorschriften des Deutschen Segler-Verbandes (DSV) für welche der deutsche Text gilt.

#### 2. SEGELANWEISUNGEN

Die Segelanweisungen stehen auf der Veranstaltungswebseite (<https://www.travemuender-woche.com/regatta/ausschreibung.html>) oder in Manage2sail eine Woche vor Veranstaltungsbeginn zum Download bereit.

#### 3. KOMMUNIKATION

- 3.1 Die offizielle Tafel für Bekanntmachungen befindet sich in Manage2sail.
- 3.2 [DP] Außer im Notfall darf ein in der Wettfahrt befindliches Kiteboard keine Sprach- oder Datenübertragungen senden und keine Sprach- oder Datenkommunikation empfangen, sofern diese nicht allen Kiteboard zugänglich ist.

#### 4. [NP] [DP] TEILNAHMEBERECHTIGUNG UND MELDUNG

- 4.1 Die Veranstaltung ist für alle Kiteboards der unter NoR 5.1 genannten Klassen offen.
- 4.2 Teilnahmeberechtigt sind Segler, die Mitglied eines Vereines eines anderen nationalen Mitgliedsverbandes von World Sailing sind, in der Reihenfolge des Datums ihrer Anmeldung.
- 4.3 Teilnehmer unter 18 Jahren müssen eine von ihren Eltern (Vormund) unterzeichnete Einverständniserklärung vorlegen. Die Vorlagen stehen zum Herunterladen auf [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) zur Verfügung.
- 4.4 Schiffsführer müssen einen für das Fahrtgebiet und die Antriebsart vorgeschriebenen und ggf. empfohlenen gültigen Befähigungsnachweis besitzen. Dies kann neben dem jeweiligen amtlichen Führerschein auch ein entsprechender DSV-Führerschein, ein Sportsegelschein oder, für die entsprechende Altersgruppe, ein Jüngstensegelschein sein. Bei Mitgliedern anderer nationaler Verbände gilt ein entsprechender Befähigungsnachweis ihres Landes.
- 4.5 Jeder Teilnehmer muss Mitglied eines Vereins seines nationalen Mitgliedsverbandes von World Sailing sein.
- 4.6 Jeder einem DSV-Verein angehörende Teilnehmer muss sich über die Internetseite des DSV registriert haben.

- 4.7 Eligible kiteboards may enter the event by completing the online entry form at the event website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) until 04th of July 2023 and pay the required fees. The organizers shall be authorized to collect the entry fee electronically. The Organizing Authority may accept late entries until 23 of July 2023. Late entries will be charged with an additional charge.
- 4.8 To be considered an entry in the event, a kiteboard shall complete all registration requirements and pay all fees.

## 5. Fees

5.1 Entry fees are as followed:

	Early Entry fee until 06 June 2023	Entry fee from 07 June 2023 until 04 July 2023	Late entry fee from 05 July 2023 until 23 July 2023
Formula Kite	130,00 €	160,00 €	210,00 €
Coachboats	90,00€	90,00€	90,00€

- 5.2 The entry fee shall be paid upon entering, even if the entry is cancelled later or the kiteboard does not show up. The entry fee is non-refundable, except for the event or class being canceled by the organizing authority or if the entry is rejected.
- 5.3 The entry fee includes benefits listed on the event website.
- 5.4 For entering the online system at [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) shall be used.

## 6. [DP] ADVERTISING

- 6.1 Kiteboards may be required to display advertising and bow numbers chosen and supplied by the organizing authority.
- 6.2 Bibs are provided by the organizing authority which are to be worn while racing.
- 6.3 Advertising for alcohol or tobacco products in direct or indirect form on the kiteboard and on the person is prohibited for youth classes by German racing prescriptions 14.

## 7. SCHEDULE

- 7.1 Registration for competitors, coaches and team leaders starts on 22 July 2023 at 09.00 in the Race Offices Leuchtenfeld and Priwall.
- 7.2 Each kiteboard may be required to select online a time slot for registration. Possibly the registration might only be online. More information will be published on the website <https://www.travemuender-woche.com>.
- 7.3 On the first scheduled racing day of each class a skippers meeting will be held. Details will be posted in the Sailing Instruction. Further meetings may be held each racing day.
- 7.4 Schedule of equipment inspection and racing is as follows:

Class	Equipment inspection	1st Warning signal	Racing days	Races
Formula Kite Men	26.07.2023 at Mar-quee Priwall Strand	12.00 pm, 27.07.23	4	16
Formula Kite Women	26.07.2023 at Mar-quee Priwall Strand	12.05 pm, 27.07.23	4	16

- 7.5 On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 14.00 hrs.

## 8. [NP] [DP] EQUIPMENT INSPECTION

- 8.1 Each kiteboard shall produce or verify the existence of a valid measurement or rating certificate.
- 8.2 Kiteboards shall be available for equipment inspection during the times stated in NoR 7.4. During the scheduled time for equipment inspection and event measurement no initial (first) measurements will be carried out.
- 8.3 Competitors shall submit a completed "Equipment Registration" form before 19.00 hrs on 26 July 2023 through an electronic system provided by the race committee. Exceptions may be authorized by the race committee.
- 8.4 Kiteboards may be inspected at any time.

- 4.7 Meldeberechtigte Kiteboards müssen sich über das Onlinemeldesystem auf [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) bis 04. Juli 2022 anmelden und das entsprechende Meldegeld zahlen. Die Organisation muss zum Einziehen des Meldegeldes per Online-Zahlung ermächtigt werden. Der Veranstalter kann bis 23. Juli 2023 spätere Meldungen annehmen. Diese Meldungen werden mit einem Aufschlag auf das Meldegeld angenommen.
- 4.8 Kiteboards müssen alle Meldeerfordernisse erfüllen und das Meldegeld bezahlen, um als gemeldet zu gelten.

## 5. MELDEGELDER

5.1 Die Meldegelder sind wie folgt:

	Meldegeld bis zum 06. Juni 2023	Meldegeld vom 07. Juni bis zum 04. Juli 2023	Meldegeld vom 05. Juli bis zum 23. Juli 2023
Formula Kite	130,00 €	160,00 €	210,00 €
Trainerboote	90,00 €	90,00 €	90,00 €

- 5.2 Die Zahlung des Meldegeldes muss mit der Meldung erfolgen. Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Kiteboards. Das Meldegeld wird nur bei Zurückweisung der Meldung zurückerstattet oder wenn der Veranstalter die Veranstaltung oder Klasse absagt.
- 5.3 Das Meldegeld beinhaltet zusätzliche Leistungen, die auf der Webseite zur Veranstaltung veröffentlicht sind.
- 5.4 Zur Meldung ist das Onlinesystem auf [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) zu verwenden.

## 6. [DP] WERBUNG

- 6.1 Kiteboards können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung sowie Bugnummern anzubringen.
- 6.2 Vom Veranstalter zur Verfügung gestellte Trikots müssen während der Wettfahrten getragen werden.
- 6.3 Bei Jugend- und Jüngstenklassen ist Werbung in direkter oder indirekter Form für Alkohol oder Tabakprodukte an Kiteboard und Kleidung gemäß Wettsegelordnung, Punkt 14 untersagt.

## 7. ZEITPLAN

- 7.1 Die Registrierung für Teilnehmer, Trainer und Mannschaftsführer beginnt am 22. Juni 2023 um 09.00 in den Regattabüros Leuchtenfeld und Priwall.
- 7.2 Es kann erforderlich sein, dass jedes Kiteboard online ein Zeitfenster für die Registrierung auswählt. Eventuell erfolgt eine Registrierung ausschließlich online. Nähere Informationen erfolgen auf der Webseite.
- 7.3 Am ersten Wettfahrttag jeder Klasse findet eine Steuerleutebesprechung statt. Näheres hierzu wird in den Segelanweisungen veröffentlicht. Weitere Besprechungen können vor jedem Wettfahrttag abgehalten werden.
- 7.4 [NP] Der Zeitplan der Registrierung, Wettfahrten und Wettfahrttage ist nachfolgend aufgeführt:

Klasse	Ausrüstungskontrolle	1. Warnsignal	Wettfahrt-tage	Wett-fahrten
Formula Kite Men	26.07.2023 in Mar-quee Priwall Strand	12.00 Uhr, 27.07.23	4	16
Formula Kite Women	26.07.2023 in Mar-quee Priwall Strand	12.05 Uhr, 27.07.23	4	16

- 7.5 Am letzten geplanten Wettfahrttag wird kein Ankündigungssignal nach 14.00 Uhr gegeben.

## 8. [NP] [DP] AUSTRÜSTUNGSKONTROLLE

- 8.1 Jedes Kiteboard muss einen gültigen Messbrief oder eine Rennwertbescheinigung vorlegen oder nachweisen können.
- 8.2 Kiteboards müssen während der in AS 7.4 angegebenen Zeiten für Ausrüstungskontrollen zur Verfügung stehen. Während des geplanten Zeitraums für Ausrüstungskontrollen und Veranstaltungsvermessungen werden keine Erstvermessungen durchgeführt.
- 8.3 Die Teilnehmer müssen ein ausgefülltes „Equipment Registration“ Formular vor dem 26.07.2023 um 19.00 Uhr über einen Zugang, den das Wettfahrtkomitee mitteilt, digital einreichen. Ausnahmen können vom Wettfahrtkomitee genehmigt werden.
- 8.4 Kiteboards können zu jeder Zeit kontrolliert werden.

## 9. VENUE

- 9.1 The event will be hosted at Travemünde, Germany.
- 9.2 The race office will be located at Leuchtenfeld 4, 23570 Travemünde. Addendum "Driving Map" shows the location of the harbour.
- 9.3 The racing area will be Lubeck Bay, Travemünde, Germany. Addendum "Race Areas" shows the location of the race areas.
- 9.4 The distribution of berths and pitches for campers, caravans and tents can be found on the event website: <https://www.travemuender-woche/race/mooring-accomodation.html>

## 10. COURSES

Courses will be described in the Sailing Instructions.

## 11. PENALTY SYSTEM

- 11.1 An international jury will be appointed in accordance with RRS 91(b). The right of appeal from an International Jury decision is denied as provided in RRS 70.5.

## 12. SCORING

- 12.1 Four races are required to be completed to constitute a championship.
- 12.2 a) When fewer than four races have been completed, a kiteboard's series score will be the total of her race scores.
- b) When four to six races have been completed, a kiteboard's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- c) When seven to ten races have been completed, a kiteboard's series score will be the total of her race scores excluding her two worst score.
- d) When eleven or more races have been completed, a kiteboard's series score will be the total of her race scores excluding her three worst score.
- 12.3 If a class consists of 30 or more entries, the organizing authority may split the fleet. Split fleets will sail a qualifying series and a final series.
- 12.4 If a class consists of 10 or less entries, the organizing authority may merge the classes into one collective racing fleet. Despite that, both classes are scored separately.

## 13. [NP] [DP] SUPPORT PERSON VESSELS

- 13.1 All support boats shall be registered with the organizing authority and are required to comply with local legislation and event support boat regulations as published on the event website. The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.
- 13.2 Registration fees according to NoR 5.1.
- 13.3 While afloat support persons shall always wear personal flotation devices, except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment.
- 13.4 The drivers of support person vessels shall always use the kill cord while the engine is running.
- 13.5 The race committee may use VHF for race information.
- 13.6 Support person vessels shall be insured with valid and for the racing area suitable third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## 14. [DP] MEDIA RIGHTS, CAMERAS, AND ELECTRONIC EQUIPMENT

- 14.1 Upon registration to the event competitors agree that photos and videos may be taken of their person and used as part the organizing authority's public relations activities, e.g. via websites, newsletters, print and tv media and social networks. In addition, competitors or their guardians grant to the organizing authority without compensation the unlimited right to use images, photographs, television, and radio material produced of them during the event.

## 9. VERANSTALTUNGORT

- 9.1 Die Veranstaltungen finden in Travemünde, Deutschland statt.
- 9.2 Das Regattabüro befindet sich am Leuchtenfeld 4, 23570 Travemünde. Der Anhang „Anfahrtskizze“ zeigt die Lage des Regattahafens.
- 9.3 Die Regattagebiete sind in der Lübecker Bucht, Deutschland. Der Anhang „Regattabahnen“ zeigt die Lage der Regattagebiete.
- 9.4 Die Verteilung der Liegeplätze und Stellplätze für Wohnmobile/ Wohnwagen und Zelt entnehmen sie bitte auf unser Internetseite: <https://www.travemuender-woche.com/regatta/liegeplaetze-unterkuenfte.html>

## 10. BAHNEN

Die Beschreibung der Bahnen erfolgt in den Segelanweisungen.

## 11. STRAFSYSTEM

- 11.1 Es wird eine Internationale Jury in Übereinstimmung mit WR 91(b) benannt. Das Recht auf Revision gegen die Entscheidung einer Internationalen Jury ist gemäß WR 70.5 ausgeschlossen.

## 12. WERTUNG

- 12.1 Mindestens vier abgeschlossene Wettfahrten sind zur Gültigkeit der Meisterschaft erforderlich.
- 12.2 a) Werden weniger als vier Wettfahrten abgeschlossen, ist die Wertung der Serie eines Kiteboards gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten.
- b) Werden vier bis sechs Wettfahrten abgeschlossen, ist die Wertung der Serie eines Kiteboards gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten ausgenommen seiner schlechtesten Wertung.
- c) Werden sieben bis zehn Wettfahrten abgeschlossen, ist die Wertung der Serie eines Kiteboards gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten ausgenommen seiner zwei schlechtesten Wertung.
- d) Werden elf oder mehr Wettfahrten abgeschlossen, ist die Wertung der Serie eines Kiteboards gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten ausgenommen seiner drei schlechtesten Wertung.
- 12.3 Für den Fall, dass eine Klasse 30 oder mehr Meldungen hat, kann der Veranstalter das Teilnehmerfeld in Gruppen aufteilen. In Gruppen aufgeteilte Teilnehmerfelder segeln eine Qualifikations- und Finalserie.
- 12.4 Für den Fall, dass eine Klasse 10 oder weniger Meldungen hat, kann der Veranstalter aus beiden Klassen eine Startgruppe bilden. Die beiden Klassen werden dennoch getrennt gewertet.

## 13. [NP] [DP] BOOTE VON UNTERSTÜTZENDEN PERSONEN

- 13.1 Alle Boote von unterstützenden Personen müssen beim Veranstalter registriert sein. Wenn sich unterstützende Personen im Wettfahrtgebiet aufhalten, müssen sie die geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Auflagen, sowie - soweit anwendbar - die „Vorschriften für unterstützende Personen“ der Veranstaltungen, die auf der offiziellen Webseite veröffentlicht werden, einhalten. Der Veranstalter kann Registrierungen zurückweisen und spätere Registrierungen nach eigenem Ermessen zulassen.
- 13.2 Meldegeld gemäß AS 5.1.
- 13.3 Auf dem Wasser müssen jederzeit von allen unterstützenden Personen persönliche Auftriebsmittel getragen werden, außer zum kurzfristigen Wechseln oder Anpassen der Kleidung.
- 13.4 Fahrer von Booten von unterstützenden Personen müssen den Quick-Stopp / Kill Cord zu jeder Zeit benutzen, während der Motor läuft.
- 13.5 Das Wettfahrtkomitee kann Regattainformationen über UKW zur Verfügung stellen.
- 13.6 Boote von unterstützenden Personen müssen mit einer gültigen Haftpflichtversicherung versichert sein, die mindestens Schäden im Wert von 3.000.000 Euro oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Veranstaltungsgebiet gültig ist.

## 14. [DP] MEDIENRECHTE, KAMERAS UND ELEKTRONISCHE AUSTRÜSTUNG

- 14.1 Mit der Anmeldung zu dieser Veranstaltung erklären die Teilnehmer ihr Einverständnis, dass Fotos und Videos von ihrer Person gemacht und im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit des Veranstalters verwendet werden dürfen, z.B. über Webseiten, Newsletter, Print- und TV-Medien und soziale Netzwerke. Darüber hinaus übertragen die Teilnehmer bzw. deren Personensorgeberechtigte dem Veranstalter entschädigungslos das zeitlich und räumlich unbegrenzte Recht für die Nutzung von Bild-, Foto-, Fernseh- und Hörfunkmaterial, das während der Veranstaltung von den Teilnehmern gemacht wurde.

- 14.2 Kiteboards may be required to carry cameras, sound equipment and positioning equipment as specified and supplied by the organizing authority.
- 14.3 The top three competitors as well as the individual race winners may be required to attend a media press conference each day.
- 14.4 Competitors may be required to be available for interviews at the event.

## 15. DATA PROTECTION

- 15.1 The organizing authority will process and store personal data collected from entering and participating in the event. Addendum "Data Privacy Policy" gives relevant information and details. This addendum is available under <https://www.travemuender-woche.com>
- 15.2 Digital communication and organization of this regatta
- 15.2.1 In order to achieve an optimal organization of this regatta, we use the software EVPlanner ([www.evplanner.de](http://www.evplanner.de)) for organization and communication control. You agree to your registration data (name & e-mail address) being transferred from Manage2Sail to this software.
- 15.2.2 To improve communication during the regatta we use the messaging app ownChat ([www.ownchat.de](http://www.ownchat.de)). You agree to us sending you an invitation to use this app by e-mail. The use of ownChat is free of charge and not obligatory. In the interest of the best possible flow of information during the regatta, we encourage you to make use of this offer. This will save you trips to the notice board or constant checking at Manage2Sail. All relevant information concerning the regatta is sent directly to your mobile phone via ownChat.

## 16. LIMITATION OF LIABILITY COGNOVITS CLAUSE

- 16.1 The responsibility for the decision to participate in a race or to continue with it is solely with the skipper. The skipper is responsible for the suitability and the seaworthiness of the registered kiteboard. In cases of force majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. This does not constitute any liability by the organizer towards the participant, if the reasons for the changes or the cancellation do not result from a wilful or grossly negligent behaviour of the organizer. In case of a violation of obligations that do not constitute main / essential contractual duties (primary obligations), the liability of the organizer for financial and property damages incurred by the participant during or in connection with the participation in the event and resulting from a conduct of the organizer, its representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused wilfully or grossly negligent. When a violation of primary obligations occurs due to minor negligence, the liability of the organizer is limited to foreseeable, typical damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event.
- 16.2 World Sailing's effective Racing Rules of Sailing (RRS), the constitution and regulations of German Sailing Association (DSV), especially its regulations on regattasailing (Ordnungsvorschriften Regattasegeln), the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognized.
- 16.3 German law applies.
- 16.4 Competitors shall present a signed and completed consent and declaration form at registration. For competitors under 18 years of age these forms shall be signed by a parent or guardian. The forms can be downloaded from [www.dsv.org](http://www.dsv.org)

- 14.2 Teilnehmer können verpflichtet werden, Kameras, Mikrofone oder Positionierungssysteme an Bord zu montieren. Die Ausrüstung wird vom Veranstalter gestellt.
- 14.3 Die drei bestplatzierten Teilnehmer sowie Teilnehmer, die eine Tageswettfahrt gewonnen haben, können aufgefordert werden, an der jeweiligen Pressekonferenz teilzunehmen.
- 14.4 Teilnehmer können aufgefordert werden, während der Veranstaltung für Interviews zur Verfügung zu stehen.

## 15. DATENSCHUTZHINWEISE

- 15.1 Der Veranstalter wird die mit der Meldung und die mit der Teilnahme an der Veranstaltung erhobenen personenbezogenen Daten verarbeiten und speichern. Der Anhang „Datenschutzhinweise“ enthält die diesbezüglichen Informationen. Der Anhang steht auf <https://www.travemuender-woche.com> zur Verfügung.
- 15.2 Digitale Kommunikation und Organisation dieser Regatta
- 15.2.1 Um eine optimale Organisation dieser Regatta zu erreichen, nutzen wir für die Organisations- und Kommunikationssteuerung die Software EV-Planner ([www.evplanner.de](http://www.evplanner.de)). Sie erklären sich damit bereit, dass Ihre Anmelde Daten (Name & E-Mail Adresse) aus Manage2Sail in diese Software übernommen werden.
- 15.2.2 Zur Verbesserung der Kommunikation während der Regatta setzen wir die Messaging-App ownChat ein ([www.ownchat.de](http://www.ownchat.de)). Sie erklären sich bereit, dass wir Ihnen per E-Mail eine Einladung zur Nutzung dieser App zusenden. Die Nutzung von ownChat ist für Sie kostenfrei und nicht verpflichtend. Im Sinne eines optimalen Informationsflusses während der Regatta würden wir uns freuen, wenn Sie von diesem Angebot gebraucht machen. Sie ersparen sich damit lange und z.T. unnötige Wege zum Notice-Board oder ständiges nachschauen bei Manage2Sail. Alle relevanten Informationen zur Regatta gelangen mittels ownChat direkt auf Ihr Handy.

## 16. HAFTUNGSBEGRENZUNG, UNTERWERFUNGSKLAUSEL

- 16.1 Die Verantwortung für die Entscheidung, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein beim Bootsführer, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für die Mannschaft. Die Bootsführer sind für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten der Mannschaft sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Kiteboards verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber den Teilnehmern, sofern der Veranstalter den Grund für die Änderung oder Absage nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt hat. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die den Teilnehmern während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreien die Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten - Arbeitnehmer und Mitarbeiter - Vertreter, Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherheits-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist.
- 16.2 Die gültigen Wettfahrtregeln von World Sailing inkl. der Zusätze des DSV, die Ordnungsvorschriften Regattasegeln und das Verbandsrecht des DSV, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisungen sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt.
- 16.3 Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.
- 16.4 Eine vollständig ausgefüllte und unterschriebene Einverständniserklärung ist bei der Registrierung vorzulegen. Bei minderjährigen Teilnehmern müssen diese von den Personensorgeberechtigten unterschrieben sein. Die entsprechende Vorlage steht zum Herunterladen auf [www.dsv.org](http://www.dsv.org) zur Verfügung.

## 17. [DP] INSURANCE

Each participating kiteboard shall be insured with valid (and for the racing area suitable) third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## 18. PRIZES

18.1 Prizes (Medals) will be awarded to the first three places and certificates to the first six places by the DSV.

18.1.1 The following titles will be awarded to the winner:

- International German Champion 2023 of the Formula Kite (Men) Class

- International German Champion 2023 of the Formula Kite (Women) Class

18.2 Prizes will be awarded to the best three overall scored kiteboards of each class. The organizing authority may adjust the number of prizes if less than 10 kiteboards are entered in a class.

18.3 Special prizes and perpetual trophies for the individual classes will be posted on the official notice board.

18.3.1 In case of doubt to the entitlement of claims or to awards of perpetual trophies or special prizes, a board constituted of PRO, chairman of the protest committee and the officer in charge of the prize giving ceremonies will decide/judge. Their decision will be final.

18.3.2 The winner of a perpetual trophy shall keep it in his or her safe custody and return it to the organizing authority no later than four weeks before the event.

18.4 Additional prizes may be awarded by the hosting clubs, the class associations, and the German Sailing Federation.

18.5 Prizes not claimed at the prize giving ceremony will remain with the organizing authority.

## 17. [DP] VERSICHERUNG

Jedes teilnehmende Kiteboards muss eine gültige Haftpflichtversicherung abgeschlossen haben, die mindestens Schäden im Wert von 3.000.000 EUR oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Veranstaltungsgebiet gültig ist.

## 18. PREISE

18.1 Der DSV gibt Preise (Medaillen) für die ersten drei Plätze und Urkunden für die ersten sechs Plätze.

18.1.1 Folgender Titel wird an den Sieger vergeben:

- Internationaler Deutscher Meister in der Formula Kite (Men) Klasse 2023

- Internationale Deutsche Meisterin in der Formula Kite (Women) Klasse 2023

18.2 Die in der Gesamtwertung besten drei Kiteboards erhalten Preise. Falls weniger als zehn Kiteboards melden, behält sich der Veranstalter vor, die Anzahl der Preise anzupassen.

18.3 Sonderpreise und Wanderpreise für die einzelnen Klassen werden an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen veröffentlicht.

18.3.1 Bei Zweifelsfällen der Zuordnung von Anrechten, Wander-, Sonder- und Punktpreisen entscheidet ein Gremium aus PRO, Jury-Obmann und dem Verantwortlichen für die Siegerehrungen. Diese Entscheidung ist endgültig.

18.3.2 Jeder Gewinner von Anrechten auf Wanderpreise (außer den endgültig gewonnenen) hat diese spätestens vier Wochen vor der nächsten Travemünder Woche an den Veranstalter zurückzusenden.

18.4 Zusätzliche Preise können durch die durchführenden Vereine, die Klassenvereinigungen und den DSV vergeben werden.

18.5 Preise, die bei der Siegerehrung nicht abgeholt werden, verbleiben beim Veranstalter.



# LIEGEPLÄTZE



- 1** Mövenstein

---

- 2** Grünstrand

---

- 3** Nordermole

---

- 4** Tornadowiese

---

- 5** Priwall-Strand

---

- 6** Passathafen

---

- 7** Leuchtenfeld

---

- 8** Zippelpark

---

- 9** Pötenitzer Weg

---

- 10** Kohlenhof

---

- 11** Stellplatz eh. Krankenh.

---

- 12** Steenkamp-Schule

---

- 13** Kowitzberg

---

- 14** Böbs-Werft

---

- 15** Harbourmaster/cran

---

- Zufahrt, Arriving ways

---

- Leuchtenfeld, Regattazentrum/Race Office